



masella magazine 17/18

Always Good Times



Buenos tiempos es todo lo que envuelve a Elan, los mejores momentos son los que pasamos con amigos y familiares en las montañas. Es un viaje familiar de fin de semana al destino favorito o una aventura campo a través con los mejores amigos, siempre son buenos momentos cuando te rodeas con los tuyos.

elan

WWW.ELANSKIS.COM

Masella Magazine

17-18



Aquesta temporada 2017-18, Masella celebra el seu 50è aniversari. L'objectiu de l'estació, al llarg de la seva història, ha sigut doble. D'una banda, que l'esquiador s'ho passés bé i, de l'altra, que l'estació generés riquesa i ocupació a la Cerdanya. L'actual posició líder de Masella entre les estacions d'esquí dels Pirineus i la seva importància en el teixit socioeconòmic cerdà demostren que l'esforç i la tenacitat dels cofundadors de l'estació la temporada 1967-68 no va ser en van. Aquesta història d'èxit col·lectiu s'ha assolit amb la implicació de tots els agents de la Cerdanya, amb l'esforç de tot l'equip humà de l'estació, amb la inversió constant dels beneficis en millors per al domini esquiable i, finalment, amb apostes innovadores. I tot això s'ha aconseguit en un sector econòmic, el del turisme de neu, força difícil en el nostre país. No obstant això, l'aposta permanent per una moderna xarxa de neu produïda que en garanteix la presència, l'oferta de productes diferenciats com l'Esquí Noturn i unes instal·lacions d'última generació han fet que Masella sigui una estació molt avançada. Ara, per celebrar-ho, volem que els esquiadors siguin els protagonistes dels 50 anys de Masella.

Xavier Nolla, director

Esta temporada 2017-18 Masella celebra su 50º cumpleaños. El objetivo de la estación, a lo largo de su historia, ha sido doble. Por una parte, que el esquiador se lo pasara bien y, por otra, que la estación generara riqueza y empleo en la Cerdaña. La posición actual de liderazgo de Masella entre las estaciones de esquí de los Pirineos y su importancia en el tejido socioeconómico en la comarca son muestra de que el esfuerzo y la tenacidad de los socios que cofundaron la estación en la temporada 1967-68 no fueron en vano. Esta historia de éxito colectivo se ha alcanzado con la participación de todos los agentes de la Cerdaña, con el esfuerzo de todo el equipo humano de la estación, con la inversión permanente de los beneficios en mejoras para el dominio esquiable y, finalmente, con apuestas innovadoras. Y todo que esto se ha logrado en un sector económico, el del turismo de nieve, bastante complicado en nuestro país. Sin embargo, la apuesta permanente por una red moderna de nieve producida que garantiza su disponibilidad, la oferta de productos diferenciados, como el Esquí Nocturno, y unas instalaciones modernas, han hecho de Masella una estación puntera. Ahora, para celebrarlo, queremos que los esquiadores seáis los protagonistas de los 50 años de Masella.

Xavier Nolla, director

This 2017-18 season, Masella is celebrating its 50th anniversary. Throughout its history, the resort has had two main goals. Firstly, for skiers to enjoy themselves and secondly that the resort be a wealth and job creator in La Cerdanya. Masella's current position amongst the ski resorts of the Pyrenees and its importance for the socioeconomic fabric of the area show that the effort and tenacity of the resort's co-founders back in the season of 1967-68 was not in vain. This story of collective success was achieved thanks to the involvement of the stakeholders in La Cerdanya, with the efforts of the whole team at the resort, through the permanent reinvestment of profits to improve the skiing area and, lastly, by investing in innovation. And all this has been achieved in an economic sector, that of snow tourism, which is quite difficult in our country. However, the commitment to a modern artificial snow system that guarantees snow, offering different products such as Night Skiing and modern facilities have set the Masella ski resort apart. Now, we want our skiers to be the main stars in celebrating Masella's 50th anniversary.

Xavier Nolla, director

Sumari / Sumario / Summary

6 Novetats 17-18
Novedades 17-18
New in 17-18



10

Masella segons
Òscar Cruz
Masella según
Òscar Cruz
Masella by
Òscar Cruz

14 Agenda del 50è aniversari
Agenda de los 50 años
50 years of Masella-Programme

16 Esdeveniments
Eventos
Events

18 Rècords del món de baixada
de torxes de Masella
Récords del mundo de bajada
de antorchas de Masella
World records for torchlight descent
of Masella

20 Beques-estudi de la Fundació
Privada Bosch i Aymerich
Becas-estudio de la Fundación
Privada Bosch Aymerich
Study grants from the Bosch
i Aymerich Private Foundation

21 500 nens i nenes al 1r Trinxat d'Or
500 niños y niñas en el 1er Trinxat d'Or
500 children at first Trinxat d'Or



22

Masella segons
Toni Real
Masella según
Toni Real
Masella
by Toni Real

26 El forfat més gran dels Pirineus
El mayor forfait de los Pirineos
The Pyrenees biggest skipass



30

Masella segons
Laurent Vanat
Masella según
Laurent Vanat
Masella by
Laurent Vanat

34 Fitxa tècnica + mapa
Ficha técnica + mapa
Technical features + map

37 **50 anys de Masella**
50 años de Masella
50 years of Masella



70 Alp 2500, el domini esquiable
de Masella i La Molina
Alp 2500, el dominio esquiable
de Masella y La Molina
Alp 2500, skiing area in Masella
and La Molina

76 Restaurants
Restaurantes
Restaurants

80 Allotjaments a prop de la neu
Alojamientos cerca de la nieve
Accomodations near the snow

PASSION *for* SNOWMAKING

TR 8.

revolution inside



 FIS official product partner



para más información sobre las técnicas e instalaciones de fabricación de nieve
www.technoalpin.com



Novetats 17-18

AMPLIACIÓ I MILLORA DE LA XARXA DE NEU PRODUÏDA A LA PISTA NEGRA POU DE LA NEU, A LA TOSA VERMELLA, COMA ORIOLA I AL PLA DE MASELLA

Instal·lació d'innivadors a la pista negra Pou de la Neu, al sector dels Coms de Das. També es renoven els innivadors de la Tosa Vermella i es milloren a la part baixa del Pla de Masella i de Coma Oriola, amb canons d'última generació que amb menys consum d'energia tenen més capacitat de producció de neu.

MÉS WEBCAMS I MÉS COBERTURA WIFI

Per tal d'ofrir una millor visió de conjunt de l'estat del temps, de la neu i de les pistes en temps real, s'instal·len cinc noves càmeres web que també es poden veure a través de l'App. Les noves càmeres són per veure les pistes de la Tosa, Isards, La Pleta, Coma Pregona i els Enamorats. També s'instal·len nous punts amb connexió WIFI gratuïta a la sortida del telecadira Jumbo Tosa, a la sortida del telecadira La Pia Express, en el Bar-Refugi La Pia, a la sortida i l'arribada del telecadira TGV i a la cota 2500 m de la Tosa.



NOVA MÀQUINA TREPIJTJANEU PISTENBULLY 600 POLAR SCR

S'adquireix una nova màquina trepitjaneu model PistenBully 600 Polar SCR de la marca alemanya Kässbohrer. Aquesta màquina, una de les més modernes del mercat, va equipada amb cabrestant, és a dir, un cable tractor que permet fressar les pistes amb més pendent de l'estació. La renovació constant de les màquines trepitjaneu permet gaudir a diari de la millor neu.

NOU MATERIAL D'ESQUÍ I DE SURF DE NEU PEL SERVEI DE LLOGUER

S'adquireix material d'esquí de gamma alta i mitjana per diversificar l'estoc i oferir equips renovats a esquiadors debutants, de nivell mig i experts. Els nous esquis del Servei de Lloguer són de les marques Atomic, Dynastar, Elan, Head, K2, Nordica, Rossignol, Salomon i Sporten. I una temporada més trobareu el personal qualificat del Servei de Taller, que temporada rere temporada es forma per oferir un bon servei.



REMODELACIÓ DEL RESTAURANT I LA CAFETERIA DE COMA ORIOLA I EL BAR DE CAP DEL BOSC

Es remodela el restaurant i la cafeteria de Coma Oriola amb l'objectiu d'ofrir un millor servei. Tot l'edifici es reforma, en particular els lavabos, la cuina i, sobretot, els espais destinats a la restauració. També es renoven les instal·lacions de proveïment d'energia i la calefacció amb criteris d'eficiència energètica. En el Bar de Cap del Bosc es reforment els interiors de l'edifici i la terrassa. En els dos establiments es fa un pas qualitatiu en la restauració per oferir gastronomia encara de millor qualitat.





Coca-Cola®

SENT EL GUST™

Coca-Cola i el disc vermel·l són marques registrades de The Coca-Cola Company.



Refresca encara més
els teus millors moments.



Novedades 17-18

AMPLIACIÓN Y MEJORA DE LA RED DE NIEVE PRODUCIDA EN LA PISTA NEGRA DEL POU DE LA NEU, EN LA TOSA VERMELLA, EN COMA ORIOLA Y EN EL PLA DE MASELLA

Instalación de innivadores en la pista negra del Pou de la Neu, en el sector de los Coms de Das. Además, se renuevan los innivadores de la Tosa Vermella y se mejora la innovación en la parte baja del Pla de Masella y de Coma Oriola, con cañones de gran producción de última generación que, con menos consumo de energía, tienen una mayor capacidad de producción de nieve.

NUEVO MATERIAL DE ESQUÍ Y DE SNOWBOARD PARA EL SERVICIO DE ALQUILER

Se adquiere material de esquí de alta y media gama para diversificar las existencias y ofrecer equipos renovados a los esquiadores principiantes, de nivel medio y expertos. Los nuevos esquís del Servicio de Alquiler son de las marcas Atomic, Dynastar, Elan, Head, K2, Nordica, Rossignol, Salomon y Sporten. Y, una temporada más, encontrarás al per-

sonal cualificado del servicio de taller que, temporada tras temporada, recibe formación para dar un buen servicio.

MÁS CÁMARAS WEB Y MAYOR COBERTURA WIFI

Para ofrecer una mejor visión de conjunto del estado del tiempo, de la nieve y de las pistas en tiempo real, se instalan cinco cámaras nuevas para la web que también se pueden disfrutar desde la aplicación para móviles. Las cámaras nuevas son para ver las pistas de la Tosa, Isards, La Pleta, Coma Pregona y Enamorats. También se instalan nuevos puntos con conexión wifi gratuita en la salida del telesilla Jumbo Tosa, en la salida del telesilla La Pia Express, en el bar-refugio La Pia, en la salida y llegada del telesilla TGV y en la cota 2500 m de la Tosa.

NUEVA MÁQUINA PISANIEVES PISTENBULLY 600 POLAR SCR

Adquisición de una nueva máquina pisanieves modelo PistenBully 600 Polar

SCR de la marca alemana Kässbohrer. Esta máquina, una de las más modernas del mercado, va equipada con cabrestante, es decir, un cable tractor que permite fresar las pistas con más pendiente de la estación. La renovación, temporada tras temporada, de las máquinas pisanieves permite disfrutar a diario de la mejor nieve.

REMODELACIÓN DEL RESTAURANTE Y LA CAFETERÍA DE COMA ORIOLA Y EL BAR DE CAP DEL BOSC

Se remodelan el restaurante y la cafetería de Coma Oriola con el objetivo de ofrecer un mejor servicio. Todo el edificio se reforma, en particular, los aseos, la cocina y, sobre todo, los espacios destinados a la restauración. También se renuevan las instalaciones de abastecimiento de energía y la calefacción con criterios de eficiencia energética. En el bar de Cap del Bosc se reforman los interiores del edificio y la terraza. En ambos establecimientos se da un paso cualitativo en la restauración para ofrecer gastronomía de mejor calidad todavía.

New in 17-18

IMPROVEMENTS TO AND EXTENDING OF THE ARTIFICIAL SNOW NETWORK ON THE BLACK SLOPE AT POU DE LA NEU, IN LA TOSA VERMELLA COMA ORIOLA AND IN PLA DE MASELLA

Installation of snow cannons on the black slope of Pou de la Neu, in the Coms de Das sector. And also renovation of the cannons on Tosa Vermella and improvements to snow production in the lower part of Pla de Masella and in Coma Oriola, with latest generation high-production cannons with low energy consumption and high production capabilities.

NEW SKI AND SNOWBOARDING EQUIPMENT FOR HIRE

High and medium range ski equipment has been acquired in order to diversify the stock and offer refurbished equipment for beginner, intermediate and expert skiers. The new skis from the Rental Service are of the Atomic, Dynastar, Elan, Head, K2, Nordica, Rossignol, Salomon and Sporten brands. And once again this season, you will find the qualified staff of the Workshop Service, who season after season stay up-to-date with their training, to provide excellent service.

MORE WEBCAMS AND MORE WIFI COVERAGE

In order to offer a better overview of the weather conditions, snow and slopes in real time, five new cameras have been installed on the website that can also be viewed through the app. The new cameras allow skiers to see the slopes at la

Tosa, Isards, La Pleta, Coma Pregona and Enamorats. New points have also been installed with a free Wi-Fi connection at the exit of the Jumbo Tosa chairlift, at the exit of the La Pia Express chairlift, at the La Pia Bar-Refuge, at the exit and entry of the TGV chairlift and la Tosa, at 2500 m of altitude.

NEW PISTENBULLY 600 POLAR SCR SNOW GROOMING MACHINE

Acquisition of a new snow grooming machine: the PistenBully 600 Polar SCR model from the German brand Kässbohrer. This machine, one of the most modern on the market, is equipped with a winch, i.e. a tractor cable that allows machines to ascend the station's steeper slopes. The renewal, season after season, of the snow grooming machines allows you to enjoy the best snow every day.

REMODELLING OF THE RESTAURANT AND THE CAFETERIA AT COMA ORIOLA AND BAR DE CAP DEL BOSC

The restaurant and the cafeteria at Coma Oriola have been remodelled in order to offer even better service. The whole building has been renovated, in particular, the toilets, the kitchen and, above all, the dining areas. Renewable energy supplies and heating installations meeting energy efficiency criteria have also been installed. In the Bar de Cap del Bosc, the interior of the building and the terrace have been refurbished. In both establishments, a qualitative step has been taken to offer even better quality cuisine for diners.

NOU RANGE ROVER VELAR

NO NECESSITA PRESENTACIÓ



ABOVE & BEYOND



Donnay

Calle Botánica 102-110, 08908, Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
93 260 56 90

Calle Córcega 222, 08036, Barcelona
93 222 06 01

Calle Diputación 303, 08009, Barcelona
93 566 92 26

donnay.landrover.es



Masella segons Òscar Cruz

President de la Federació
Catalana d'Esports d'Hivern



Com ha evolucionat Masella des que la coneixeu?

Masella s'ha convertit en una de les estacions de referència del Pirineu. Els seus gestors s'esforcen al màxim per donar als esquiadors el millor "producte" possible a través de les millors i més modernes infraestructures. Això inclou la producció de neu, els remuntadors, les màquines trepitjaneu, els serveis de pista ("písters", socorristes, etc.), els serveis de restauració, els aparcaments, l'escola i el lloguer de material, entre d'altres. També ofereixen un valor afegit molt important, que és l'Esquí Nocturn.

Quines tasques duen a terme els clubs d'esquí federats que tenen com a base Masella?

Són molts els clubs, i molt importants (CANM-C, Club d'Esquí Terrassa, Club d'Esquí ELIT Cerdanya, Club Esportiu Masella Team, Club d'Esquí Llivia, MLEC Esquí Club), els que tenen la seva base de treball a Masella. L'estació els acull i els dona les eines adients per fer les seves tasques de promoció, entrenament i competició. Moltes medalles aconseguides han estat fruit de la feina feta a Masella.

Quin desig esportiu teniu per a Masella?

Evidentment, un somni fet realitat seria veure el Descens Olímpic amb els 1.000 metres de desnivell des de dalt de la Tosa fins al Pla de Masella. Mentrestant, però, la concepció d'un estadi de competició permanent amb tots els serveis que avui dia es necessiten, de manera que la Federació Internacional d'Esquí (FIS) l'homologui. Així, s'hi podríen organitzar curses del més alt nivell. Aquest estadi també hauria de donar un servei "exclusiu" a aquells clubs que tenen la seva base de treball a Masella perquè la competició i l'entrenament fossin valors afegits per als clients que porten proteccions i casc.

Podeu veure l'entrevista completa a www.masella.com

Masella según Òscar Cruz

Presidente de la Federación
Catalana de Deportes de Inviero

¿Cómo ha evolucionado Masella desde que la conoces?

Masella se ha convertido en una de las estaciones de referencia de los Pirineos. Sus gestores centran todos sus esfuerzos en dar a los esquiadores el mejor "producto" posible dotándose de las mejores y más modernas infraestructuras: desde la producción de nieve, los remontes, las máquinas pisanieves, los servicios de pista (pisteros, socorristas, etc.), los servicios de restauración, los aparcamientos, la escuela, el alquiler de material, etc. También ofrecen un valor añadido muy importante, como el Esquí Nocturno.

¿Qué tareas realizan los clubes de esquí federados que tienen como base Masella?

Son muchos los clubs que tienen su base de trabajo en Masella y muy importantes (CANM-C, Club d'Esquí Terrassa, Club d'Esquí ELIT Cerdanya, Club Esportiu

Masella Team, Club d'Esquí Llivia, MLEC Esquí Club). La estación los acoge y les da el apoyo adecuado para hacer sus tareas de promoción, entrenamiento y competición. Son muchas las medallas que han sido fruto del trabajo realizado en Masella.

¿Qué deseo deportivo tendrías para Masella?

Evidentemente, un sueño sería ver el Descenso Olímpico con los 1.000 metros de desnivel desde arriba de La Tosa hasta el Pla de Masella. Pero, mientras tanto, la concepción de un estadio de competición permanente con todos los servicios que hoy en día se necesitan, que permitan que pueda homologarlo la Federación Internacional de Esquí (FIS). De este modo, se podrían organizar allí carreras del más alto nivel. Este estadio también debería dar un servicio "exclusivo" a aquellos clubes que tienen su base de trabajo en Masella. Además, que la competición y el entrenamiento fueran valores añadidos para los "clientes" que llevan protecciones y casco.

En www.masella.com encontrarás la entrevista completa.

Masella by Òscar Cruz

President of the Catalan Winter Sports Federation

How has Masella developed since you first got to know the station?

Masella has become one of the top stations in the Pyrenees. Its managers make every effort to give skiers the best possible "product" by taking advantage of the best and most modern infrastructure: from snow production, lifts, snow grooming machines, slope services (ski patrols, lifeguards, etc.), catering services, car parks, schools, rental of equipment, etc. As well as offering very important value added, such as Night Skiing.

What tasks do the federated ski clubs carry out at Masella?

There are many Clubs and some

very important ones. (CANM-C, Club d'Esquí Terrassa, Club d'Esquí ELIT Cerdanya, Club Esportiu Masella Team, Club d'Esquí Llivia, MLEC Esquí Club). These all work out of Masella. The resort hosts them and gives them the appropriate support to carry out their activities, training and competitions. There are many medals that have come as a result of the work done at Masella.

What sports-related wish would you have for Masella?

Obviously a dream would be to see the Olympic Downhill with 1.000 meters' of vertical drop from the top of La Tosa to the Pla de Masella. In the

meantime, the concept of a permanent competition stadium with all the services that are needed these days, allowing it to be approved by the International Ski Federation (FIS). That way, high level races could be organised. The stadium should also provide an "exclusive" service to those clubs that work out of Masella. Competitions and training bringing added value for "customers" who wear protective gear.

See the complete interview at www.masella.com



LA TEVA ILLA A BARCELONA.

DE LA TERRA AL MÓN



Explorant món des dels anys cinquanta



**Portem 60 anys molt a prop teu,
per arribar molt lluny.**

Hem nascut en una terra daurada pel sol i l'ordi, neta a cops de boira i amb l'aigua pura del riu Segre. Una terra increïble que ens ha donat els ingredients necessaris per portar-te una de les millors cerveses allà on estiguis.

San Miguel, de la terra al món.



AGENDA del 50è aniversari

3 DE FEBRER, BAIXADA DE TORXES DELS 50 ANYS DE MASELLA

Des de Masella volem que el protagonista d'aquest 50è aniversari sigui l'esquiador. Per aquest motiu, el dissabte 3 de febrer del 2018 organitzarem una baixada de torxes oberta a tothom. Durant l'esdeveniment, organitzat simultàniament amb Ràdio

Flaixbac, hi haurà un concert en directe a peu de pistes, a la zona del Pla de Masella. Els qui vulguin, un cop finalitzada la baixada de torxes, podran gaudir de l'Esquí Nocturn. L'objectiu d'aquesta activitat és commemorar els 50 anys plegats en una jornada en què els esquiadors viuran una nit emotiva amb el foc de les torxes, la neu, la foscor i el gran domini esquiable nocturn.



CALENDARI*

- | | |
|----------------------|--|
| Dissabte, 30/12/2017 | XV Cursa Familiar |
| Dissabte, 3/2/2018 | Baixada de torxes dels 50 anys |
| Dissabte, 3/2/2018 | V Salomon Quest Challenge |
| Diumenge, 4/2/2018 | II Beques-estudi de la Fundació Bosch i Aymerich i Masella |
| Dissabte, 10/3/2018 | II Head 12 hores "non stop" de Masella |
| Dimecres, 28/3/2018 | II Trinxat d'Or |
| Dissabte, 31/3/2018 | XV Cursa d'Abonaments de Temporada |

*Al portal www.masella.com trobareu informació d'altres esdeveniments de la temporada 2017-18

Agenda de los 50 años

3 DE FEBRERO, BAJADA DE ANTORCHAS DE LOS 50 AÑOS DE MASELLA

Desde Masella queremos que el protagonista de los 50 años sea el esquiador. Por esta razón, el sábado 3 de febrero de 2018 organizaremos una bajada de antorchas abierta a todo el mundo. Durante el evento, organizado simultáneamente con Ràdio Flaixbac, habrá un concierto en vivo a pie de pistas, en la zona del Pla de Masella. Los que quieran, una vez finalizada la bajada de antorchas, podrán disfrutar del Esquí Nocturno. El objetivo de la bajada de antorchas es conmemorar juntos los 50 años en una jornada en la que los esquiadores vivirán una noche emotiva con el fuego de las antorchas, la nieve, la noche y el gran dominio esquiable nocturno.

CALENDARIO*

- Sábado, 30/12/2017 XV Carrera Familiar
- Sábado, 3/2/2018 Bajada de antorchas de los 50 años
- Sábado, 3/2/2018 V Salomon Quest Challenge
- Domingo, 4/2/2018 II Becas-estudio de la Fundación Bosch Aymerich y Masella
- Sábado, 10/3/2018 II Head 12 Horas "non stop" de Masella
- Miércoles, 28/3/2018 II Trinxat d'Or
- Sábado, 31/3/2018 XV Carrera de Abonos de Temporada

*En el portal www.masella.com encontrarás información de otros eventos de la temporada 2017-18

50 years-Programme

3 FEBRUARY, NIGHT SKIING TO CELEBRATE 50 YEARS OF MASELLA

At Masella, we want our skiers to be the main stars as we celebrate 50 years. For this reason on Saturday 3 February 2018, we will be organising a torchlight descent open to everyone. During the event, organised in partnership with Ràdio Flaixbac, there will be a live concert at the foot of the slopes, in the Pla de Masella area. After the torchlight descent, those who want to will be able to enjoy some Night Skiing. The goal of the torchlight descent is to celebrate 50 years together with a day in which skiers will experience an emotional night with the fire of the torches, the snow, the night and the great nighttime skiing area.

CALENDAR*

- Saturday 30/12/2017 15th Family Race
- Saturday 3/2/2018 Torchlight descent to celebrate 50 years
- Saturday 3/2/2018 5th Salomon Quest Challenge
- Sunday 4/2/2018 2nd Study grants from the Bosch Aymerich Foundation and Masella
- Saturday 10/3/2018 2nd Head 12 hours non stop at Masella
- Wednesday 28/3/2018 2nd Trinxat d'Or
- Saturday 31/3/2018 15th Season Pass Race

*On the website www.masella.com you can find information of other season's events in 2017-18



**PARTICIPA EN
LES ACTIVITATS DEL
50è ANIVERSARI**

**PARTICIPA EN LAS ACTIVIDADES DEL
50º ANIVERSARIO**

PARTICIPÉ EN 50th ANNIVERSARY ACTIVITIES

www.masella.com



Esdeveniments

Eventos/Events



CAMPIONAT FAMILIAR,
31/12/2016

Més de 150 corredors amb abonament de temporada, que es van inscriure en les categories de pares i fills, avis i nets, matrimonis o germans.

CAMPEONATO FAMILIAR, 31/12/2016

Participaron más de 150 corredores con abono de temporada tras haberse inscrito en las categorías de padres e hijos, abuelos y nietos, matrimonios o hermanos.

FAMILY CHAMPIONSHIP, 31/12/2016

More than 150 season pass-holders took part in the race, having signed up for the categories parents and children, grandparents and grandchildren, couples and siblings.

SALOMON QUEST CHALLENGE,
18/02/2017

Amb un rècord de participació, més de 600 persones van prendre part en aquesta original competició per equips.

SALOMON QUEST CHALLENGE,
18/02/2017

Con un récord de participación, más de 600 personas participaron en esta original competición por equipos.

SALOMON QUEST CHALLENGE,
18/02/2017

With a record participation, more than 600 people took part in this original team competition.





HEAD 12 HORES NON STOP, 11/03/2017

Consisteix a esquiar 12 hores sense parar, baixant per un traçat a la pista Davallada i amb l'objectiu de realitzar el major nombre de baixades amb el menor temps possible.

HEAD 12 HORAS NON-STOP, 11/03/2017

Consiste en 12 horas de esquí sin parar, descendiendo por un trazado en la pista La Davallada con el objetivo de completar el mayor número de descensos en el menor tiempo posible.

HEAD 12 HOURS NON-STOP, 11/03/2017

Head 12 hours non-stop is made up of 12 hours' non-stop skiing, descending a course on the Davallada slope with the aim of gaining the greatest number of descents in the least amount of time.

CURSA D'ABONAMENTS DE TEMPORADA, 15/04/2017

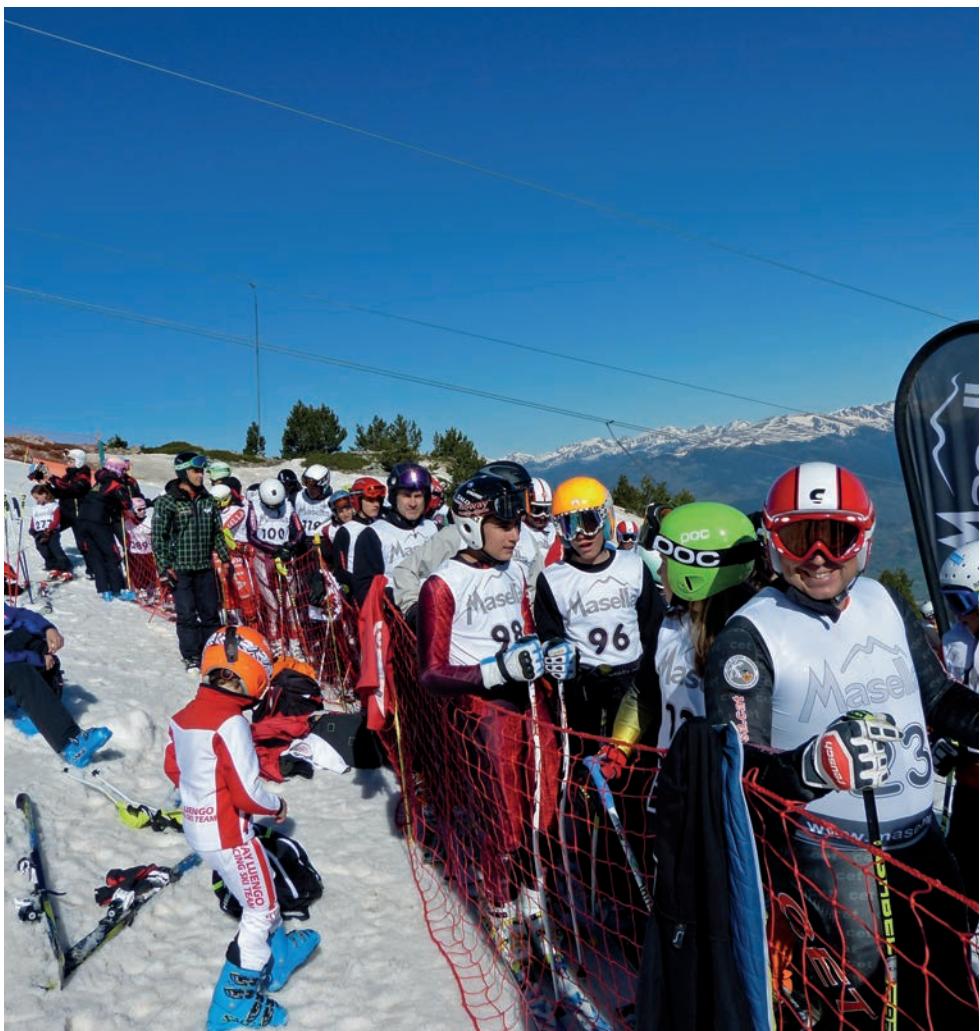
Un any més la Cursa d'Abonaments de Temporada va tancar la temporada de competicions a Masella.

CARRERA DE ABONOS DE TEMPORADA, 15/04/2017

Una año más, las Carrera de Abonos de Temporada concluyó la temporada de competiciones en Masella.

SEASON PASS RACE, 15/04/2017

For another year, the Season Pass Race closed the season's competitions in Masella.



Rècords del món de baixades de torxes de Masella

Des de fa moltes temporades, Masella organitza baixades de torxes. Diversos esdeveniments s'han clausurat amb esquiadors baixant amb torxes com, per exemple, celebracions de clubs d'esquí, cavalcades de Reis i festes d'empresa. Però Masella és coneguda per les baixades de torxes gràcies a les que es van celebrar els anys 2008 i 2012. A la primera, celebrada el 26 de gener del 2008 amb motiu dels 40 anys de Masella i els 25 anys de TV3, 2008 "torxaires" amb esquis van il·luminar tota la muntanya de la Tosa (2535 m),

fins al Pla de Masella (1600 m). Aquell esdeveniment va representar, en el seu moment, batre el rècord del món de baixada de torxes. El dia 21 de gener del 2012 es va tornar a batre el rècord: aquesta vegada van ser 5089 "torxaires" amb esquis que, repartits entre les pistes de Masella i La Molina, van fer una gran festa de foc i neu. Aquell esdeveniment va ser el primer acte d'adhesió de les dues estacions catalanes a la candidatura de Barcelona-Pirineus per a la celebració d'uns Jocs Olímpics d'Hivern.



Récords del mundo de bajadas de antorchas de Masella

Hace muchas temporadas que Masella organiza la bajada de antorchas. Varios eventos se han clausurado con esquiadores bajando con antorchas como, por ejemplo, celebraciones de clubes de esquí, cabalgatas de Reyes y conmemoraciones de empresa. Pero si se conoce a Masella por las bajadas de antorchas es por las que se llevaron a cabo en los años 2008 y 2012. En la primera, celebrada el 26 de enero de 2008 con motivo de los 40 años de Masella y los 25 años de TV3, 2008 antorchistas con esquis iluminaron toda la montaña de La Tosa (2535 m) hasta el Pla de Masella (1600 m). Ese evento representó, en su momento, batir el récord mundial de bajada de antorchas. Y el 21 de enero de 2012 se volvía a batir el récord mundial de bajada de antorchas. Esa vez fueron 5089 antorchistas con esquis los que, repartidos entre las pistas de esquí de Masella y de La Molina, hicieron una gran fiesta de fuego y nieve. Entonces el evento fue el primer acto de adhesión de las dos estaciones catalanas a la candidatura de Barcelona-Pirineos para la celebración de unos juegos olímpicos de invierno.

World records for torchlight descents of Masella

For many seasons, Masella has organised torchlight descents. Several events have been closed with skiers descending with torches, for example, celebrations of ski clubs, Christmas cavalcades and company celebrations. But if Masella is known for the Torchlight Descents, it is because of those held in 2008 and 2012 respectively. The first was held on 26 January 2008 on the occasion of the 40th anniversary of Masella and the 25th anniversary of the Catalan public broadcaster TV3, with 2008 torchbearers on skis lit up the entire mountain of Tosa (2535m) to Pla de Masella (1600m). The event broke the world record for torch descent at the time. And on 21 January 2012, the world record for torch descent was beaten again. This time it was 5089 torchbearers on skis who spread out between the slopes of Masella and La Molina, creating a great spectacle of fire and snow. This event was the first to be hosted jointly by two Catalan resorts that were part of the Barcelona-Pirineus candidature for the Winter Olympics.



Masella



VUELVE

12 HORAS

NON STOP DE ESQUÍ

¡NO TE LO PIERDAS!

10 DE MARZO 2018

www.head12horasmasella.com



HEAD

CAMPBASE

Beques-estudi de la Fundació Privada Bosch i Aymerich pels estudiants d'Alp, Das i Urús

L'11 de febrer del 2017 va tenir lloc la primera edició del lliurament de les beques-estudi de la Fundació Privada Bosch i Aymerich, destinades als joves estudiants d'Alp, Das i Urús, que

són els municipis del domini esquiable de Masella. L'objectiu de les beques és fomentar la formació amb ajuts econòmics per als joves d'aquests municipis.



Becas-estudio
de la Fundación
Privada Bosch Aymerich
para estudiantes
de Alp, Das y Urús

El 11 de febrero de 2017 tuvo lugar la primera edición de la entrega de las becas-estudio de la fundación privada Bosch Aymerich, destinadas a jóvenes estudiantes de Alp, Das y Urús o, lo que es lo mismo, de los municipios del dominio esquiable de Masella. El objetivo de las becas es fomentar la formación, con ayudas económicas, para los jóvenes de estos municipios.



Study grants from the Bosch i Aymerich Private Foundation
for students from Alp,
Das and Urús

On 11 February 2017, the first study grants were given out by the Bosch i Aymerich Private Foundation, aimed at young students from Alp, Das and Urús, i.e. the skiing areas around Masella. The aim of the grants was to encourage training, with financial assistance for young people from these municipalities.

500 nens i nenes al 1r TRINXAT D'OR

L'11 d'abril del 2017 el sector de Coma Oriola es va tenir de groc amb les samarretes que vestien els gairebé 500 participants a la primera edició del Trinxat d'Or, una competició organitzada per Escola d'Esquí Camp Base i el Club Esquí Lívia a Masella, destinada a nens d'entre 4 i 16 anys i que neix amb l'espiritu de crear una cursa internacional de referència. De moment, en aquesta primera edició, hi han participat clubs de tot el Pirineu.

La competició, única al Pirineu Català, comptava amb 3 curses diferents:

Categoría U6 – U8 - pista LA MASOVERA - GS

Categoría U10 – U12 - pista COMA ORIOLA - GS

Categoría U14 – U16 - pista ESTADI - SL

500 niños y niñas en el 1º TRINXAT D'OR

El 11 de abril de 2017 el sector de Coma Oriola se tiñó de amarillo con las camisetas que vestían los casi 500 participantes en la primera edición del Trinxat d'Or, una competición organizada por Escola d'Esquí Camp Base y el Club Esquí Lívia en Masella, destinada a niños de entre 4 y 16 años y que nace con el espíritu de crear una carrera internacional de referencia. De momento, en esta primera edición, han participado clubes de todo el Pirineo. La competición, única en el Pirineo Catalán, contaba con 3 carreras diferentes:

Categoría U6 - U8 - pista LA MASOVERA - GS

Categoría U10 - U12 - pista COMA ORIOLA - GS

Categoría U14 - U16 - pista ESTADI - SL

500 children at first TRINXAT D'OR

On 11 April 2017 the sector Coma Oriola dyed yellow dress shirts with nearly 500 participants in the first edition of the Trinxat d'Or, a competition organized by Escola d'Esquí Camp Base and Club Esquí Lívia in Masella, aimed at children between 4 and 16 years old and born with the spirit of creating a leading international race. For now, in this first edition, clubs participated in the Pyrenees.

The competition is unique in the Catalan Pyrenees, had three different races:

Category U6 - U8 - LA MASOVERA - GS

Category U10 - U12 - COMA ORIOLA - GS

Category U14 - U16 - ESTADI - SL



Masella segons Toni Real

Periodista especialitzat
en esports d'hivern



Sis mesos i dos dies

Estava pensant, i per poc no em salten les llàgrimes, que d'aquests 50 anys jo ja n'he viscut més de 40. És el que passa quan tens els cabells com la neu. En tot cas, si puc escollir, prefereixo recordar els últims 30 que, si fa no fa, són els de la revolució, els de l'arribada dels primers remuntadors desembragables i dels canons més pacífics de la història de la humanitat. Les meves vivències a Masella al llarg d'aquestes tres dècades han estat nombroses, sobretot des d'un punt de vista professional, ja que durant tota aquesta època vaig tenir l'honor i la gran sort de parir, dirigir i presentar un programa d'esquí a la televisió del meu país. L'estació cerdana ha estat des de sempre un gran aliat del Temps de neu, no només per les facilitats que ens donaven tots els treballadors, sinó pels avantatges que ens oferia el fet de tenir bona neu i bones pistes a hora i mitja d'on editàvem i difoníem el programa. Masella i Temps de neu van viure en 30 anys un munt d'experiències conjuntes, però permeteu-me destacar-ne dues que em van arribar al cor d'una manera molt especial. La primera d'elles va ser organitzativa i de participació. Actualment, esquiar de nit és una activitat habitual a la Cerdanya, bé que ho saben els seguidors de Masella, però fa deu anys aquesta experiència era pràcticament desconeguda i, com a tal, inoblidable. Cap a les sis de la tarda d'aquell dissabte del mes de gener del 2008, Masella estava inusualment plena d'aficionats a la muntanya, a la neu i a l'aventura. Més de dues mil persones es calçaven de nou els esquí, alhora que dues mil més, entre amics i familiars, esperaven a la base de l'estació amb ganes de viure un espectacle únic i exclusiu. A aquesta immensitat de gent hauríem

d'afegir-hi molts més milers: TV3 ho retransmetia en directe. L'espectacle portava per títol "Neu i foc", dues paraules que, pel seu antagonisme, provocaben també un munt de fantasies. L'objectiu era, ni més ni menys, superar el rècord del món de baixada de torxes que fins aleshores tenia l'estació tirolesa de Lermoos-Grubigstein, amb 1.600 esquiadors. La marca austriaca va saltar pels aires, ja que la vam superar amb 400 personnes més.

La segona gran experiència que mai oblidaré –i crec que Masella i la història de l'esquí pirinenc tampoc– és de tipus informatiu, i també té data concreta: el 8 de maig del 2009 vaig pujar a l'estació acompañat pel càmera Marc Boix, apassionat de l'esquí com pocs, perquè estava a punt de produir-se una notícia curiosa que no podia passar desapercebuda i que, per aquesta raó, va "entrar" a l'escaleta del Telenotícies vespre. L'estació, que encara era oberta, va viure un magnífic final de temporada amb picada d'ullet inclosa a les devastadores notícies sobre el canvi climàtic que presagiaven un futur espantós per a les estacions d'esquí. El vídeo, ple d'imatges de neu gravades aquell mateix matí, acabava amb allò de "...per primer cop en el període d'un any, una estació pirinenca ha estat més dies oberta que tancada; Antoni Real, TV3, Masella".

Masella según Toni Real

**Periodista
especializado
en deportes
de invierno**

largo de estas tres décadas han sido numerosas, sobre todo en el ámbito profesional, porque durante toda esta época he tenido el honor y la gran suerte de parir, dirigir y presentar un programa de esquí en la televisión de mi país. La estación de la Cerdanya ha sido siempre un gran aliado del programa "Temps de neu", no solo por las facilidades que nos dieron todos sus trabajadores, sino también por las ventajas que nos ofrecía tener buena nieve y buenas pistas a hora y media de donde editábamos y difundíamos el programa. Masella y "Temps de neu" han vivido en 30 años un montón de experiencias conjuntas, pero dejadme que destaque dos que me llegaron al corazón de una forma muy especial. La primera de ellas fue organizativa y de participación. Ahora, esquiar por la noche es una actividad habitual en la Cerdanya, bien que lo saben los seguidores de Masella, pero hace diez años la experiencia nocturna era poco menos que inédita y, como tal, inolvidable. Sobre las seis de la tarde de aquel sábado del mes de enero de 2008, Masella estaba inusualmente llena de aficionados a la montaña, a la nieve y a la aventura. Más de dos mil personas volvían a calzarse los esquíes, mientras otros dos mil, entre amigos y familiares, esperaban en la base de la estación con ganas de vivir un espectáculo único y exclusivo. A toda esta inmensidad de gente deberíamos añadir muchos más miles de personas: TV3 lo transmitió en directo. El espectáculo llevaba por título "Neu i foc" ("Nieve y fuego"), dos palabras que, por su antagonismo, causaron un montón de fantasías. El objetivo no era otro que superar el récord del mundo de bajada de antorchas que, hasta entonces, ostentaba la estación tirolesa de Lermoos-Grubigstein, con 1600 esquiadores. Esta marca austriaca pasó a la historia, ya que la superamos con 400 personas más. La segunda gran experiencia que nunca olvidaré —y creo que Masella y la historia del esquí pirenaico tampoco— es de tipo informativo, y también tiene fecha concreta: el ocho de mayo de 2009 subí acompañado por el cámara Marc Boix —apasionado del esquí como pocos— porque estaba a punto de producirse una curiosa noticia que no podía pasar desapercibida y, por esta razón, se incluyó en la escaleta del noticario vespertino de la cadena catalana. La estación, que todavía estaba abierta, vivió un magnífico final de temporada, con guiño incluido a las devastadoras noticias sobre el cambio climático que presagiaban el peor futuro para las estaciones de esquí. El vídeo, lleno de imágenes de nieve grabadas esa misma mañana, terminaba con lo de "[...] por primera vez en el período de un año, una estación pirenaica ha estado más días abierta que cerrada; TV3, Antoni Real, Masella".

Seis meses y dos días

Estaba pensando, y por poco me saltan las lágrimas, que de estos 50 años yo ya he vivido más de 40. Es lo que sucede cuando tienes el cabello como la nieve. En cualquier caso, si puedo elegir, prefiero recordar los últimos 30 que son, más o menos, los de la revolución, los de la llegada de los primeros remontes desembragables y de los cañones más pacíficos de la historia de la humanidad. Mis experiencias en Masella a lo

Masella by Toni Real

Winter sports journalist

Six months and two days

I was thinking that in these 50 years, I have been around for more than 40 of them. This is what happens when you have hair like snow. In any case, if I can choose, I would like to remember the last 30 that are those of the revolution, those of the arrival of the first detachable lifts and the most peaceful cannons in the history of humanity. My experiences in Masella over these three decades have been numerous, especially at the professional level, because during all this time I had the honour and the great luck of advising on, directing and presenting a ski programme on my country's television. The resort in La Cerdanya has always been a great friend to "Temps de Neu" (Snow Time) not only for all the support that was given to us by all the workers, but also for the advantages of having great snow conditions and good slopes just an hour and a half from where we edited and sent out the program. Over 30 years, Masella and "Temps de Neu" have had a lot of shared experiences but let me focus on two that have stayed with me in a very special way. The first of them has to do with organisation and participation. Now skiing at night is a regular activity in La Cerdanya, as well Masella's followers know, but just ten years ago the night experience was almost unheard of, and has proven an unforgettable experience. Towards six o'clock in the evening of that Saturday in January 2008, Masella was unusually busy with mountain, snow and adventure enthusiasts. More than two thousand people got ready to ski again, while another two thousand, including friends and family, waited at the base of the slope, wanting to see a unique and exclusive spectacle. In addition to these thousands of people, there were many thousands more that we should not forget about: Catalan broadcaster TV3 showed it live. The show was called 'Snow and Fire', two words that due to their contrary natures really got people's imaginations going. The objective was to outdo the world record for torch descent that until that time had been held by the Tyrolean station of Lermoos-Grubigstein, which stood at 1600 skiers. The Austrians had reached new heights, however we beat their record by 400 more people. The second great experience I will never forget—and I think that Masella and skiing history in the Pyrenees will not forget either—is news-related, and also has a specific date: on 8 May 2009, I went up with cameraman Marc Boix (who is passionate about skiing) because something very interesting was about to happen that could not go unreported and for this reason got on the evening news. The station, which was still open, saw a magnificent seasonal finish with a nod to the devastating news about climate change that predicted a grim future for ski resorts. The video filled with recorded images of snow, that morning ended with "... for the first time in a year, a Pyrenees resort has been open more days than closed, Antoni Real TV3, Masella."



*pausa amb sabor
pausa con sabor
a flavor break*



Torrelsa
proveedor
oficial café



www.torrelsa.com / torrelsa@torrelsa.com



Ctra. N-230 Km. 4,84 · 25191 LLEIDA · Tel. 973 236 775 · Fax 973 239 347
Recinte Ind. Via Trajana, 50-56 · C/ Jaume Brossa, s/n NAU 53 · 08020 BARCELONA · Tel. 933 208 058 · Fax 933 096 229
Pol. Ind. Ciutadella de Menorca · C/ Manobres, 9 · 07760 CIUTADELLA (MENORCA) · Tel. 661 528 878 · Fax. 971 482 933





TELEFÉRICOS Y NIEVE, S.L.

Arana Bidea, 14
48640 Berango (Bizkaia)

Pl. Gal·la Placídia 5-7, Planta 14, Esc. C
08006 Barcelona

info@telenieve.com

POMA

www.poma.net/es/

LEITNER®
ropeways

www.leitner-ropeways.com



El forfet més gran dels Pirineus

Més de 80 dies d'esquí gratis en
més de 60 estacions de tot el Món

L'abonament de temporada de Masella permet esquiar o fer surf de neu més de 80 dies de manera gratuïta en més de 60 estacions diferents repartides entre Europa, Amèrica del Nord, Amèrica del Sud i Àsia. Aquesta temporada, com a novetat, s'afegeixen nous forfets gratis per esquiar al Pirineu francès (Saint Lary i Artouste), a la regió italiana dels Abruzços (Bolognola Ski), als Estats Units (Hesperus Ski Area) i al Japó (Kiroro), entre d'altres estacions d'esquí.

El mayor forfait
de los Pirineos

Más de 80 días de esquí gratis
en más de 60 estaciones de
todo el Mundo

El abono de temporada de Masella permite esquiar o hacer snowboard más de 80 días gratis en más de 60 estaciones diferentes repartidas entre Europa, América del Norte, América del Sur y Asia. Esta temporada, como novedad, se añaden nuevos forfaits gratis para esquiar en el Pirineo francés (Saint Lary y Artouste), en los Abruzzos de Italia (Bolognola Ski), en los Estados Unidos (Hesperus Ski Area) y en Japón (Kiroro), entre otras estaciones de esquí.

The Pyrenees
biggest skipass

More than 80 days' free skiing
at more than 60 ski resorts
around the World

The season pass for Masella allows you to ski or snowboard more than 80 days free across 60 different ski stations across Europe, North America, South America and Asia. New this season, there will be the addition of new free passes to ski in the French Pyrenees (Saint Lary and Artouste), in the Abruzzo region of Italy (Bolognola Ski), in the US (Hesperus Ski Area) and Japan (Kiroro) amongst others.

PIRINEUS/PIRINEOS/ PYRENEES



Port del Comte: 1 dia/día/day



Boí-Taüll: 1 dia/día/day



Vallnord: 1 dia/día/day



Font Romeu-Pyrénées 2000:
1 dia/día/day



Saint Lary: 1 dia/día/day



Grand Tourmalet: 2 dies
consecutius/días consecutivos/consecutive
days



Espace Cambre d'Aze:
1 dia/día/day



Cauterets: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Gourette: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



La Pierre Saint-Martin: 2 dies consecutius/
días consecutivos/consecutive days



Luz Ardiden: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Peraygudes: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Piau Engaly: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Pic du Midi: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Artouste: 1 dia/día/day

PENÍNSULA IBÈRICA/PENÍNSULA IBÉRICA /IBERIAN PENINSULA



Sierra Nevada: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Puerto de Navacerrada: 1 dia/día/day



Valdesquí: 1 dia/día/day



Alto Campoo: 1 dia/día/day

ABRUÇOS/ABRUZOS/ABRUZZO



Bolognola Ski: 3 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days

ALPS/ALPES/ALPS



la Clusaz: 3 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



Valmalenco: 4 dies consecutius/
días consecutivos/consecutive days



Monterosa: 1 dia/día/day



Turracher Höhe: 2 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days



5-Berge & Co (Hochkössen-Wendelstein-Hochfölln-Oberaudorf-Kampenwand): 3 dies a
selecciónar/días a seleccionar/day to choose



Disentis 3000: 3 dies consecutius
/días consecutivos/consecutive days



Gospodarska zbronica Slovenije
(Mb Pohorje-Golte Stari Vrh-Vogel-Kranjska Gora-Cerkno Krvavec-Rogla): 3 dies consecutius a seleccionar/días consecutivos a seleccionar/consecutive days to choose

FINLÀNDIA/FINLANDIA/FINLAND



Ylläs: 1 dia/día/day

ROCALLOSES/ROCOSAS/ROCKY MOUNTAINS



Monarch Mountain: 3 dies consecutius/días
consecutivos /consecutive days



Power Pass (Pajarito, Purgatory, Sipapu, Hesperus Colorado, Snowbowl): 3 dies consecutius per a cada estació/días consecutivos para cada estación/consecutive days for each ski resort



Sunlight: 3 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days

ANDES



Laderas-Cerro Perito Moreno: 3 dies consecutius/días consecutivos/consecutive days



Catedral-Alta Patagonia: 3 dies consecutius/días consecutivos/consecutive days



La Parva: 3 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days

JAPÓ/JAPÓN/JAPAN



Kiroro: 3 dies consecutius/días
consecutivos/consecutive days

ENHORABONA I PER MOLTS ANYS!!



CUVIC

informàtica i telecomunicacions

Partner Tecnològic de Masella

Partner Tecnológico de Masella

Technological Partner of Masella

Telèfon: 93 824 48 78 • C16 - Km 117 • 08695 Bagà
info@covic.es • www.covic.es

¡FELICITATS MASELLA!

50 anys amb pistes perfectes
50 años con pistas perfectas



PistenBully®

Casli
SOCIEDAD ANÓNIMA

Els nostres productes s'elaboren exclusivament amb llet procedent de les nostres ramaderies del Pirineu (Alt Urgell-Cerdanya).

MANTEGA - MANTEQUILLA
CADI

Mantega amb DOP de maduració tradicional.

Textura untuosa, amb aromes intensos a nata fresca i records d'avellana.

urgèlia®

Formatge amb DOP. Crosta natural, textura cremosa i aromes amb notes de fruits secs, molsa i bolets.



Flor
del
CADI

Formatge tradicional, de textura ferma. Saborós, equilibrat i persistent, amb una gran personalitat.

Neu
del
CADI

Formatge de textura cremosa, gust suau i amb aromes a tòfona, bolets i pastures humides, que evolucionen en complexitat.

L'essència del nostre Pirineu.

Masella segons Laurent Vanat

Especialista internacional
en estacions d'esquí



Quins són els punts forts de Masella?

El disseny de l'estació, amb el seus remuntadors (4 telecadires desembragables, un telecadira de pinça fixa i diversos teleesquis, cintes i telecordes l'estació), 935 metres de desnivell i una àmplia varietat de pistes de dificultat i ambient diferents. El fet que el complex estigui connectat amb La Molina, estació amb què forma el domini esquiable d'Alp 2500, amb 142 km de pistes, fa que sigui una oferta molt destacable per al Pirineu.

Com heu vist l'evolució de Masella durant els últims anys?

L'estació dona molta importància a mantenir les seves infraestructures actualitzades. Les millores constants a les pistes, a la neu produïda i a la xarxa de remuntadors han permès fer més agradable l'experiència dels esquiadors, de manera que Masella s'ha convertit en una estació popular. Els gestors de l'estació sempre estan cercant idees innovadores a l'estrange per implementar-les. En són bons exemples la introducció de les pistoles d'aire comprimit per netejar els esquis i la modalitat d'Esquí Nocturn.

Com veu el futur de les estacions d'esquí al món?

Les estacions d'esquí que tindran èxit en el futur seran aquelles capaces d'anticipar-se a les necessitats i aspiracions dels clients i de reinventar-se. Masella, en aquest sentit, ha demostrat les seves aptituds. Un exemple és l'oferta dirigida als turistes que visiten Barcelona, els quals poden gaudir d'un dia d'esquí a l'estació encara que no vagin gens equipats. Tot el material se subministra a l'estació, inclosa la roba d'esquí. El següent pas podria ser garantir a qualsevol turista que podrà baixar una pista blava després d'un dia d'esquí, inclosos aquells que no hagin esquiat abans. Estic convençut que en Xavier Nolla i el seu gran equip ho podran oferir en breu.

*Podeu veure l'entrevista completa
a www.masella.com*

Masella según Laurent Vanat

Especialista internacional en estaciones de esquí

¿Cuáles son los puntos fuertes de Masella?

El diseño de la estación, con sus remontes (4 telesillas desembragables, un telesilla de pinza fija y varios telesquíes, cintas y telecuerdas), 935 metros de desnivel y una amplia variedad de pistas para todos los niveles y, además, con diferentes ambientes. El hecho de que el complejo esté conectado con La Molina, formando el dominio esquiable Alp 2500, con 142 km de pistas, la convierte en una oferta muy destacable para los Pirineos.

¿Cómo ha visto la evolución de Masella durante los últimos años?

La estación da gran importancia a mantener sus infraestructuras actualizadas. Las mejoras constantes en las pis-

tas, en la nieve producida y en la red de remontes nos han permitido optimizar la experiencia de los esquiadores, lo cual ha convertido a Masella en una estación popular. Los gestores de la estación siempre estudian ideas innovadoras en el extranjero y las implementan. Buenos ejemplos de ello fueron la introducción de las pistolas de aire comprimido para limpiar los esquíes y el Esquí Nocturno.

¿Cómo ve el futuro para las estaciones de esquí en el mundo?

Las estaciones de esquí de éxito en el futuro serán las que sean capaces de anticiparse a las necesidades y aspiraciones de los clientes y de reinventarse a sí mismas. Masella, en este sentido, ha demostrado sus aptitudes. Un ejemplo es su oferta para los turistas que visitan Barcelona, quienes pueden disfrutar de un día de esquí en la estación aunque no cuenten con equipo. Es la estación la que suministra todo el material, incluso la ropa de esquí. El siguiente paso podría ser garantizar a cualquier turista que podrá bajar una pista azul después de un día de esquí, incluso a aquellos clientes que no hayan esquiado nunca antes. Estoy convencido de que Xavier Nolla y su gran equipo la podrán ofrecer pronto.

En www.masella.com encontrarás la entrevista completa.

Masella by Laurent Vanat

International ski resort specialist

What are Masella's strengths?

The design of the resort, with its lifts (4 detachable chairlifts, 1 fixed-grip chairlift and several skilifts and rope tows), with 935 meters of vertical drop and a wide variety of slopes for all levels and different environments. The fact that the complex is connected to La Molina, forming the ski area of Alp 2500 with 142 km of slopes, makes it stand out in the Pyrenees.

How has Masella developed over the last few years?

The resort places great importance on maintaining its modern infrastructure. Constant improvements to the slopes, the artificial snow and the

lift network has allowed skiers' experiences to get better and better, making Masella a popular place to ski. Resort managers are always looking for innovative ideas abroad and implementing them. A good example was the introduction of compressed air pistols to clean skis and Night Skiing.

How do you see the future of ski resorts across the world?

Successful ski resorts in the future will be those that are able to anticipate customers' needs and aspirations and have the capacity to reinvent themselves. Masella, in that sense, has demonstrated its abilities to do

so. An example is its offering to tourists visiting Barcelona, who can enjoy a day of skiing at the resort even if they have no equipment with them. All equipment is supplied by the resort, including skiwear. The next step could be to guarantee that all tourists will be able to ski down a blue slope after one day of skiing, including those customers who have not skied before. I am convinced that Xavier Nolla and his great team will be able to offer this shortly.

See the complete interview at www.masella.com

MASELLA



Engel & Völkers el seu assessor immobiliari a la Cerdanya

Inverteixi a la Cerdanya amb l'ajuda d'assessors professionals. La compra d'un immoble implica sempre una inversió important. Per aquest motiu, és imprescindible treballar amb una agència immobiliària activa, transparent i professional, que conegui perfectament el mercat immobiliari local i li aporti l'experiència, el saber fer professional i els contactes necessaris.

No dubti en contactar-nos per a una valoració de mercat sense cap compromís!!!

Puigcerdà · Passeig 10 d'Abril 29 · 17520
Tel. 34 972 141 206 · cerdanya@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.es/cerdanya

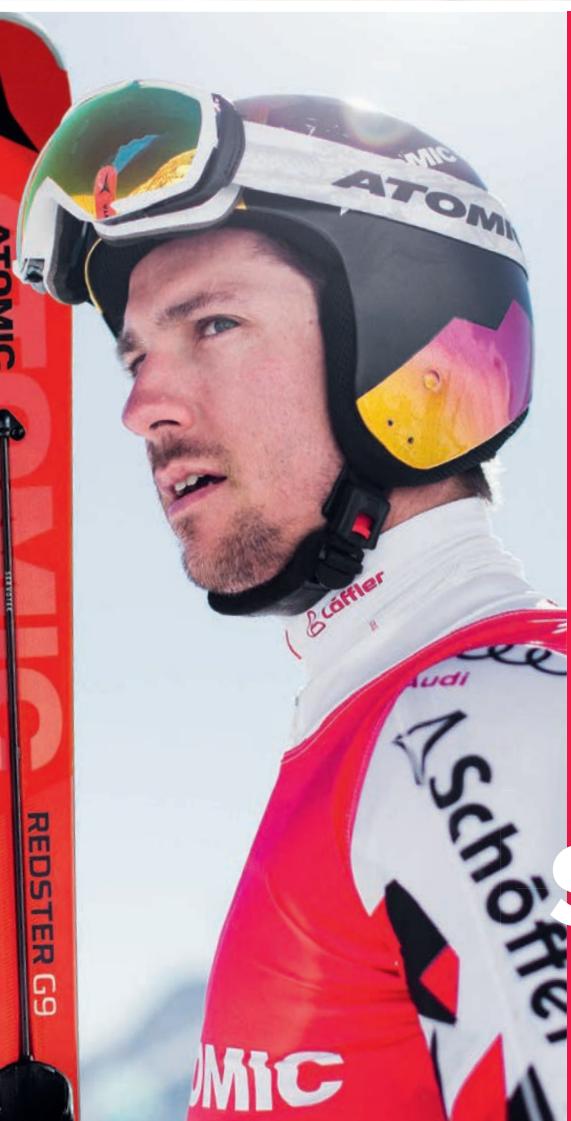


ENGEL & VÖLKERS

NORDICA
SPEEDMACHINE COMBO



NORDICA.COM



REDSTER SERIES

Born on the race course.
Built for the piste.

#WEARESKIING

 ATOMIC

Fitxa tècnica + mapa

DOMINI ESQUIABLE

1.600 m - 2.535 m - 935 m de desnivell

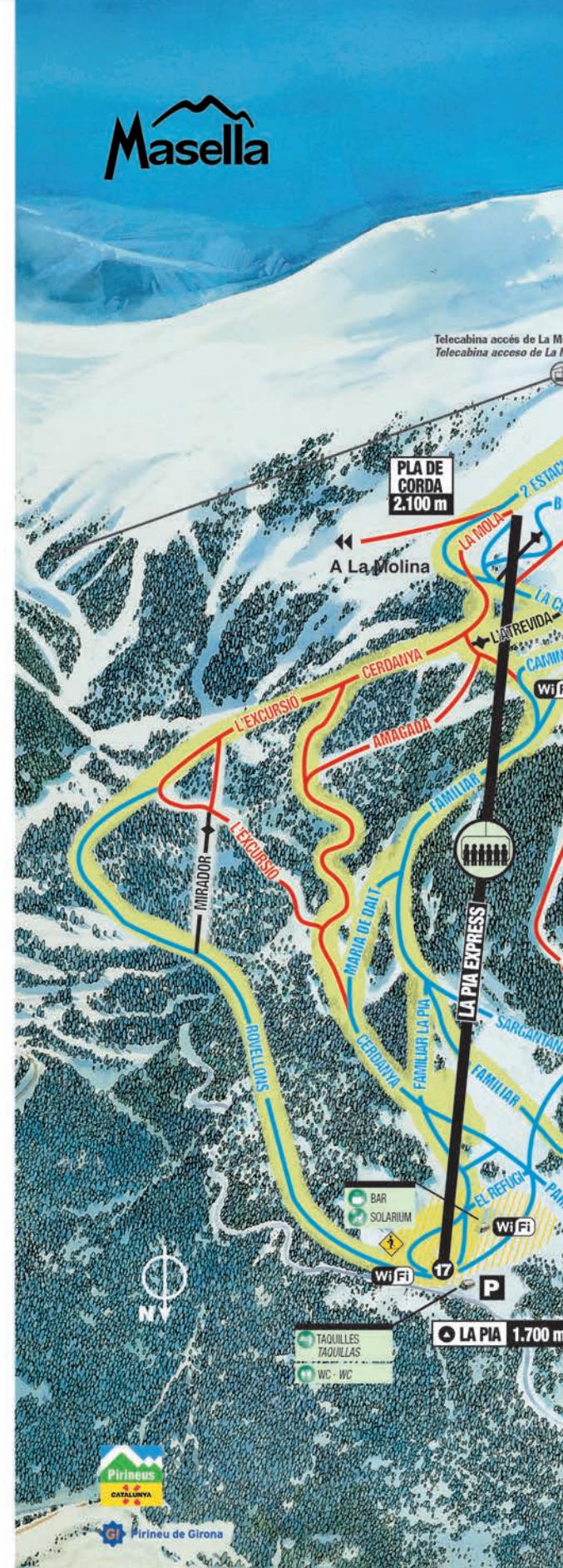
65 pistes:

9 verdes - 24 blaves - 22 vermelles - 10 negres
 74 km esquiables · 574 canons de neu ·
 53 km de pistes amb neu produïda
 18 remuntadors: 5 telecadires · 7 teleesquí ·
 2 telecordes · 4 cintes transportadores

DOMINI ESQUIABLE NOCTURN

1.600 m - 2.020 m · 420 m desnivell

13 pistes: 3 verdes - 5 blaves - 5 vermelles
 10 km il·luminats · 7 remuntadors



Ficha técnica + mapa

DOMINIO ESQUIABLE

1.600 m - 2.535 m - 935 m de desnivel

65 pistas:

9 verdes - 24 azules - 22 rojas - 10 negras
 74 km esquiables · 574 cañones de nieve ·
 53 km de pistas con nieve producida
 18 remontes: 5 telesillas · 7 telesquí ·
 2 telecuerdas · 4 cintas transportadoras

DOMINIO ESQUIABLE NOCTURNO

1.600 m - 2.020 m · 420 m desnivel

13 pistas: 3 verdes - 5 azules - 5 rojas
 10 km iluminados · 7 remontes

Technical features + map

SKIING AREA

1.600 m - 2.535 m - 935 m vertical drop

65 trails:

9 green - 24 blue - 22 red - 10 black
 74 km of skiing area · 574 snow guns ·
 53 km of trails with snowmaking
 18 lifts: 5 chairlifts · 7 ski lifts ·
 2 rope tows · 4 conveyor belts

NIGHT SKIING AREA

1.600 m - 2.020 m · 420 m vertical drop

13 trails: 3 green - 5 blue - 5 red
 10 km illuminated · 7 lifts

LA TOSA 2.535 m

Masella

50

1967

2017



COM ARIBAR-HI
CÓMO LLEGAR
HOW TO GET THERE





Tècniques de Muntanya S.L.

Els Coms, s/n 17537 – LA MOLINA
Tel. 972.89.21.38 fax 972.89.28.00
www.tecmun.cat
tecniques@tecmun.cat



Servicios integrales en estaciones de esquí

- Construcción y remodelación de pistas de esquí.
- Construcción y mantenimiento de lagos y sistemas de burbujeo.
- Instalación de redes de nieve artificial.
- Construcción de salas de bombeo.
- Hidrosiembra de pistas
- Obra Civil, montaje y mantenimiento de remontes mecánicos.
- Mantenimiento de instalaciones de nieve artificial.



Obras y servicios

- Servicio de vialidad invernal.
- Urbanizaciones.
- Excavaciones.
- Mantenimiento de fincas en general



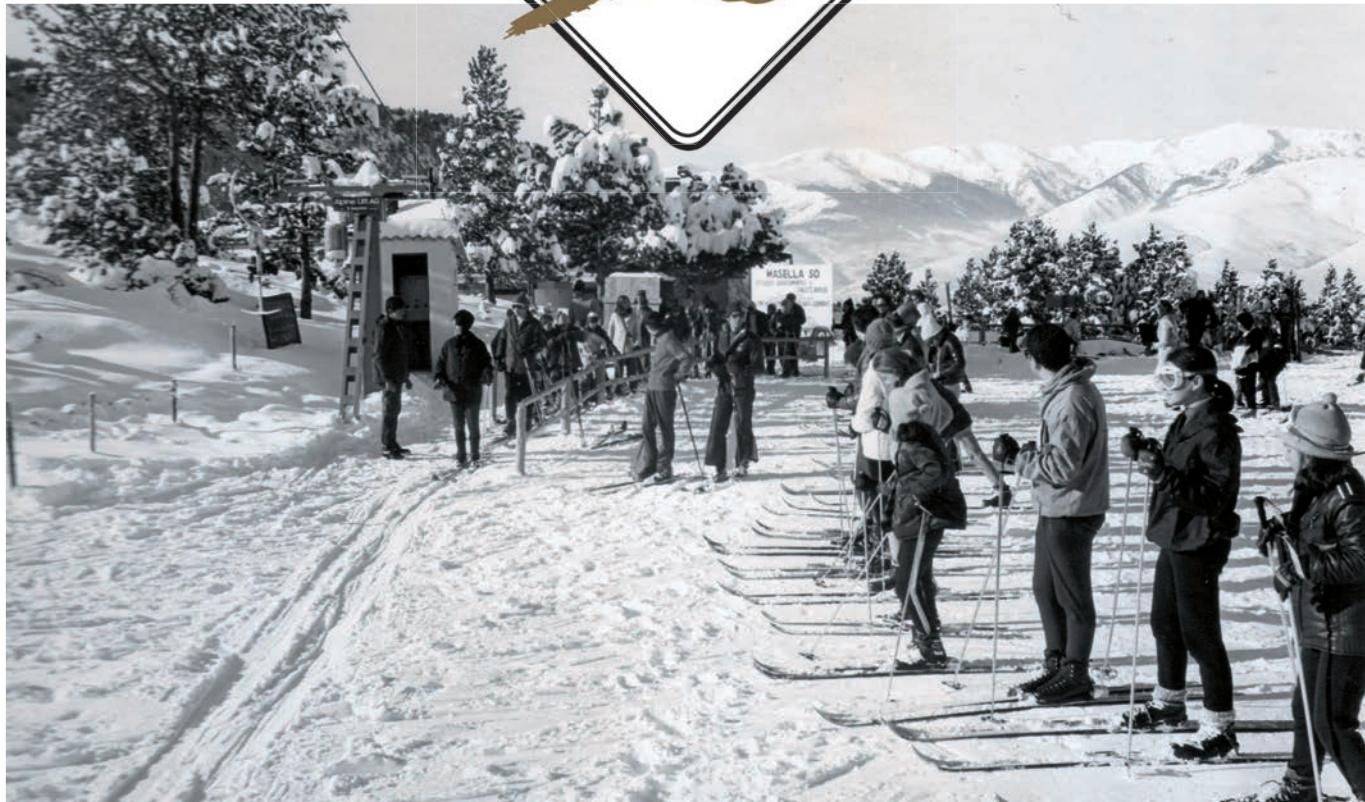
Prinorth

Avda. Roc Blanc, s/n 17537 – LA MOLINA
Tel. 972.89.21.38 fax 972.89.28.00
www.tecmun.cat
alpines@tecmun.cat



Venta y reparación de máquinas pisanieves para estaciones de esquí alpino y de fondo, así como vehículos de transporte





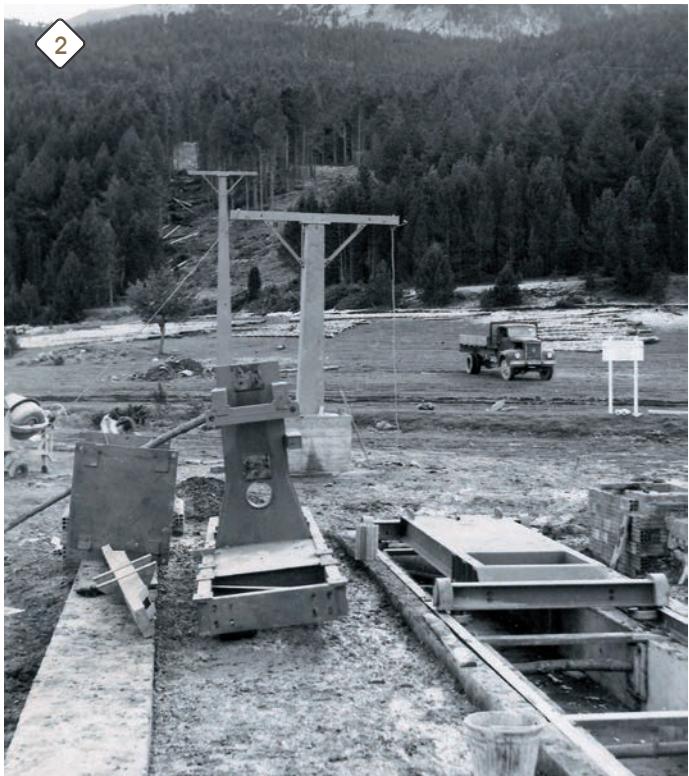
Telesquí de Debutants del Pla de Masella, els seixanta; Telesquí de debutantes del Pla de Masella, los sesenta; Beginners skilift in Pla de Masella, sixties.

Les mines de manganès, a les vessants de La Tosa, i els camps de cultiu de patata, al Pla de Masella, eren la principal activitat a Masella molt abans que ningú pensés en teleesquis, pistes o esquiadors. Molt abans que, a mitjan dècada dels seixanta, l'Ajuntament d'Alp impulsés la creació d'una nova estació d'esquí a la Cerdanya. Salvador Pous, l'alcalde del poble, i Enric Sirvent, tinent d'alcalde, estaven convençuts que les vessants orientades al nord i protegides pel bosc de la muntanya de La Tosa conservarien molt bé la neu i serien un indret idoni per crear-hi noves pistes d'esquí. A més a més, la materialització d'una segona estació d'esquí a la Baixa Cerdanya seria un impuls econòmic i turístic pel poble i la comarca, així que van apostar-hi fort.

50 años de Masella 50 years of Masella

Las minas de manganeso, en las laderas de La Tosa, y los campos de cultivo de patata, en el Pla de Masella, eran la principal actividad de Masella mucho antes de que nadie pensara en telesquís, pistas o esquiadores. Mucho antes de que, a mediados de la década de los sesenta, el Ayuntamiento de Alp impulsara la creación de una nueva estación de esquí en la Cerdaña. Salvador Pous, el alcalde del pueblo, y Enric Sirvent, el teniente de alcalde, estaban convencidos de que las laderas orientadas hacia el norte y protegidas por el bosque de la montaña de La Tosa conservarían muy bien la nieve y serían un lugar idóneo para albergar nuevas pistas de esquí. Además, la materialización de una segunda estación de esquí en la Baja Cerdaña sería un impulso económico y turístico para el pueblo y la comarca, por lo que apostaron fuerte por la iniciativa.

The manganese mines, on the slopes of La Tosa, and the potato fields, in Pla de Masella, were the main activities in Masella long before anyone thought of ski lifts, slopes or skiers. Midway through the sixties, long before Alp City Council promoted the creation of a new ski resort in Cerdanya. Salvador Pous, the mayor of the town, and Enric Sirvent, deputy mayor, were convinced that the north-facing slopes, protected by the forest of the mountain of La Tosa, would keep the snow ideal and it would be a perfect place to have new ski slopes. Furthermore, the appearance of a second ski resort in Baixa Cerdanya would give a boost to the economy and tourist sector for the people and region, so a serious investment was made.



El maig del 1966 es va constituir, doncs, l'empresa promotora Telesquis de la Tossa d'Alp, S. A., per propiciar l'aprofittament turístic d'aquesta zona. Per tirar endavant la iniciativa, van recórrer a la inversió d'un grup d'accionistes privats encapçalats per l'empresari i arquitecte Josep Maria Bosch i Aymerich, que anys després n'acabaria sent el soci majoritari. Actualment propietat de la Fundació Privada Bosch i Aymerich, Masella segueix sent una de les poques estacions d'esquí del Pirineu de gestió privada i econòmicament viable. L'estació, fidel als seus orígens, segueix tenint avui dia com a objectiu principal el desenvolupament econòmic i turístic de la comarca de la Cerdanya, per la qual cosa tots els beneficis que s'aconsegueixen es reinverteixen en noves infraestructures per al domini esquiable.

En mayo de 1966 se constituyó la empresa promotora Telesquis de la Tossa d'Alp, S. A., para propiciar el aprovechamiento turístico de la zona. Para llevar adelante la iniciativa recurrieron a la inversión de un grupo de accionistas privados, encabezados por el empresario y arquitecto José María Bosch Aymerich, quien, años más tarde, acabaría siendo el socio mayoritario. Actualmente propiedad de la Fundación Privada Bosch Aymerich, Masella sigue siendo una de las pocas estaciones de esquí de los Pirineos de gestión privada y económicamente viable. La estación, fiel a sus orígenes, sigue teniendo hoy en día como objetivo principal el desarrollo económico y turístico de la comarca de la Cerdanya, por lo que todos los beneficios que se obtienen se reinvierten en nuevas infraestructuras para el dominio esquiable.

In May 1966, a company was established, Teleesquis de la Tossa d'Alp, S. A., to promote tourism in this region. To advance the initiative a group of private shareholders got involved led by the businessman and architect Josep Maria Bosch i Aymerich, who would end up becoming the majority shareholder. Currently, under the ownership of the Bosch i Aymerich Private Foundation, Masella is still one of the few ski resorts in the Pyrenees that is privately managed and financially viable. True to its roots, the resort today still has as one of its main goals to improve the economic and tourist development in the La Cerdanya region, meaning all the profits are reinvested in new infrastructure for the skiing area.



6



7



8



9



10



11

1. Pioners de l'esquí a Masella a sota els cingles de Coma Pregona, l'any 1950; 2. Obres de construcció del telecadira número 1, l'any 1967; 3. Treball de camp per ubicar les noves pistes i instal·lacions en el Pla de Masella, l'any 1964; 4. La sortida del telecadira número 1 del Pla de Masella va ser la primera construcció, l'any 1968; 5. El sector de Coma Oriola s'inaugurà el 1972; 6. Esquiadors a la Plaça de les Fustes, els anys seixanta; 7. Cua del Pla de Masella per pujar al telecadira número 1, els seixanta; 8. Terrassa de la Cafeteria del Pla de Masella, els seixanta; 9. Sortida del telecadira número 1, els anys seixanta; 10. Preparatius per una jornada d'esquí al Pla de Masella, el 1969; 11. Esquiant en el bosc de Masella, els seixanta.

1. Pioneros del esquí en Masella debajo los riscos de Coma Pregona, el año 1950; 2. Obras de construcción del telesilla número 1, el año 1967; 3. Trabajo de campo para ubicar las nuevas pistas e instalaciones en el Pla de Masella, el año 1964; 4. La salida del telesilla número 1 del Pla de Masella fue la primera construcción, el año 1968; 5. El sector de Coma Oriola se inauguró el 1972; 6. Esquiadores en la Plaça de les Fustes, años sesenta; 7. Cola del Pla de Masella para subir en el telesilla número 1, los sesenta; 8. Terraza de la Cafetería del Pla de Masella, los sesenta; 9. Salida del telesilla número 1, los sesenta; 10. Preparativos para una jornada de esquí en el Pla de Masella, el 1969; 11. Esquiando en el bosque de Masella, los sesenta.

1. Ski pioneers in Masella under Coma Pregona cliff, in 1950; 2. Construction of chairlift number 1, in 1967; 3. Fieldwork locating facilities and ski runs in Pla de Masella in 1964; 4. Number 1 chairlift exit in Pla de Masella was the first building, in 1968; 5. Coma Oriola sector was inaugurated in 1972; 6. Skiers in Plaça de les Fustes, during sixties; 7. Queue in Pla de Masella to take chairlift number 1, sixties; 8. Terrace of Cafeteria del Pla de Masella, sixties; 9. Depart of chairlift number 1, sixties; 10. Preparing a ski journey in Pla de Masella in 1969; 11. Skiing in Masella forest, sixties.

40

La tardor del 1967 es van instal·lar al Pla de Masella els dos primers remuntadors, un teleesquí de debutants i un telecadira biplaça que s'enfilava fins a La Pleta. Els ginys es van posar en marxa el dia 3 de gener del 1968. L'estació de Masella ja era una realitat.

En el otoño de 1967 se instalaron en el Pla de Maseilla los dos primeros remontes, un telesquí para principiantes y un telesilla biplaza que subía hasta La Pleta. Estos ingenios se pusieron en marcha el 3 de enero de 1968. La estación de Maseilla era ya una realidad.

Autumn 1967 saw the installation of the first two lifts in Pla de Masella, the first skilifts and a two-seater chairlift that went up La Pleta. The cogs first began turning on 3 January 1968. The Masella station was now a reality.



12



13



14



15



16



17



18



19

Navidad 1971

12. El teleesquí de Debutants del Pla de Masella, anys setanta; 13. Aparcament del Pla de Masella, anys setanta; 14. Màquina trepitjaneu de la marca Ratrac a Debutants del Pla de Masella, l'any 1970; 15. Petits esquiadors amb el seu monitor de l'Escola Espanyola d'Esquí l'any 1971; 16. El telesquí 3, l'any 1971, amb les pistes que baixen del sector de la Tosa; 17. Sortida del telecabina número 1, el Nadal de 1971; 18. El 1971 s'inaugurava el teleesquí 3, ara conegut com a teleesquí de la Tosa que porta fins el cim; 19. Vistes des del Pla de Masella, el Nadal de 1971; 20. Anunci del diari de La Vanguardia, el març de 1971.

12. El telesquí de Debutantes del Pla de Masella, años setenta; 13. Aparcamiento del Pla de Masella, años setenta; 14. Máquina pisanieves de la marca Ratrac en Debutantes del Pla de Masella, el año 1970; 15. Pequeños esquiadores con su monitor de esquí de la Escuela Española de Esquí el año 1971; 16. El telesquí 3, el año 1971, con las pistas que bajan del sector de la Tosa; 17. Salida del telecabina número 1, las Navidades de 1971; 18. En 1971 se inauguraba el telesquí 3, ahora conocido como el telesquí de la Tosa que lleva hasta la cima; 19. Vistas desde el Pla de Masella, Navidades de 1971; 20. Anuncio del diario de La Vanguardia, el marzo de 1971.

12. The ski lift for beginners of the Pla de Masella, seventies; 13. Parking in Pla de Masella, seventies; 14. Ratrac grooming machine in beginners of Pla de Masella in 1970; 15. Little skiers with their ski instructor of Spanish Ski School in 1971; 16. Skilift 3, in 1971, with the Tosa sector ski slopes; 17. Chairlift number 1 departure, Christmas 1971; 18. In 1971 was inaugurated skilift 3, now known as la Tosa skilift that reaches the summit; 19. Views from Pla de Masella, Christmas 1971; 20. Advertisement of La Vanguardia newspaper, march of 1971.

Practique esquí en el gran Triángulo Blanco

The map illustrates the "Gran Triángulo Blanco" (Great White Triangle) area. It shows three main peaks: Tossa d'Alp (2537 mts), La Molina (2000 mts), and Masella (1650 mts). The map highlights several ski runs (Pistas balizadas) and their elevations: 900 mts de desnivel between Tossa d'Alp and La Molina, and another 900 mts de desnivel between La Molina and Masella. The runs are marked with snowflake icons. Restaurants shown include "RESTAURANTE NIU D'ALIGA" near Tossa d'Alp, "RESTAURANTE RIGAT PALACE" near La Molina, and "RESTAURANTE MASELLA" near the base of the mountain. The text "Pistas balizadas y acondicionadas con pisanieves Retrac" is also present.

El conjunto Super-Molina / Masella comprende diez magníficas pistas balizadas, acondicionadas con orugas pisanieves Retrac y con un desnivel de 900 metros. Los descensos más importantes y atractivos del Pirineo. Super-Molina / Masella 2 Telecabina, 1 Telesilla, 4 Telesquís. Servicio de Socorrismo y profesores de esquí.

Tarifas: Dos días 350 ptas. * Siete días 725 ptas. * Diez días 950 ptas. * Temporada 4000 ptas. * Temporada federados 2000 ptas.

Forfait: HOTEL, instalaciones mecánicas, clases de esquí (4 horas).

Desde 3.300 ptas. de Domingo a Sábado (Excepto Pascua)

Información: MASELLA. P.º de Gracia, 30, 3.º, 2.º-T. 2315415
SUPER MOLINA y FORFAIT. Avda. Gimo. Franco, 537, 5.º, C - Tel. 250 00 55 y SUPER MOLINA - Tel. 13.

La Vanguardia, 9.3.71



El 1969 es va inaugurar un tercer remuntador, un altre teleesquí, a la zona de La Pleta, però va ser dos anys després, el 1971, que Masella va fer un salt qualitatiu en assolir el seu desnivell màxim de 935 m, vigent encara avui. El telecadira de Cap del Bosc i el teleesquí de La Tosa transportaven els esquiadors fins als 2.535 m del cim de La Tosa, des d'on podien baixar esquiant fins al Pla de Masella, a 1.600 m. Aquell mateix any es va adquirir també la primera màquina trepitjaneu, una SV Ratrac 71.

In 1969 se inauguró un tercer remonte y otro telesquí en la zona de La Pleta, pero fue dos años más tarde, en 1971, cuando Masella hizo un salto cualitativo y alcanzó su máximo desnivel de 935m, todavía vigente hoy en día. El telesilla de Cap del Bosc y el telesquí de La Tosa transportaban a los esquiadores hasta los 2 535 m de la cumbre de La Tosa, desde donde podían bajar esquiando hasta el Pla de Masella, a 1 600 m. Ese mismo año se adquirió también la primera máquina pisanieves, una SV Ratrac 71.

In 1969, a third lift was opened, another skilift in the La Pleta area, but it was two years later, in 1971, when Masella made a qualitative leap, reaching a maximum height difference of 935m, which is still the case to this day. The Cap del Bosc chairlift and the La Tosa skilift transported skiers to 2535m from the top of La Tosa, from where they could go skiing up to Pla de Masella, at 1600m. That same year the first snow grooming machine was purchased: an SV Ratrac 71.



26

21. Debutants del Pla de Masella, el Nadal de 1971; 22. Vistes de les pistes de la Tosa des de Cap del Bosc, l'any 1971; 23. Campionats d'Espanya d'esquí alpí a Masella, el març de 1972; 24. Telecadira Masella 2, amb arribada a Cap del Bosc, el 1975; 25. Campionats d'Espanya a la Tosa, el març de 1972; 26. Ballada de sardanes en el Pla de Masella, l'any 1970; 27. Sortida del telecadira número 1, 1975; 28. Cues al Pla de Masella, gener de 1978; 29. Telecadira número 1 al Pla de Masella, anys 80; 30. La pista de Desferracavalls, la primavera de 1982.

21. Debutantes del Pla de Masella, las Navidades de 1971; 22. Vistas de las pistas de la Tosa desde Cap del Bosc, el año 1971; 23. Campeonatos de España de esquí alpino en Masella, el marzo de 1972; 24. Telesilla Masella 2, con llegada en Cap del Bosc, el 1975; 25. Campeonatos de España en la Tosa, marzo de 1972; 26. Bailando sardanas en el Pla de Masella, el año 1970; 27. Salida del telesilla número 1, 1975; 28. Colas en el Pla de Masella, enero de 1978; 29. Telesilla número 1 en el Pla de Masella, años 80; 30. La pista de Desferracavalls, la primavera de 1982.

21. Beginners in Pla de Masella, Christmas 1971; 22. Views to the Tosa ski runs from Cap del Bosc in 1971; 23. Spain championship of alpine ski in Masella, March of 1972; 24. Chairlift Masella 2, with arrival in Cap del Bosc, in 1975; 25. Spain Championships in Tosa, March 1972; 26. Dancing "sardanes" in Pla de Masella, in 1970; 27. Chairlift number 1 departure, in 1975; 28. Queues in Pla de Masella, January of 1978; 29. Chairlift number 1 in the Pla de Masella, eighties; 30. Desferracavall ski run, spring 1982.



27



28



30



29



El 1972, l'estació es va ampliar cap al sector de Coma Oriola amb la construcció del telecadira biplaça homònim. Amb aquesta ampliació cap a Coma Oriola i la Tosa, als termes municipals de Das i Urús, la societat va passar a anomenar-se Teleesquí de la Tossa de Alp, Das i Urús, S.A. (TADUSA), raó social que ha perdurat fins a l'actualitat.

L'hivern del 72, Masella va acollir també els Campionats d'Espanya Absoluts d'Esquí Alpí, en què Francisco Fernández Ochoa, flamant campió olímpic, va aconseguir la victòria tant en eslàlom com en eslàlom gegant.

En 1972 la estación se amplió hacia el sector de Coma Oriola, con la construcción del telesilla biplaza del mismo nombre. Con esta ampliación hacia Coma Oriola y La Tosa, en los términos municipales de Das y Urús, la sociedad pasó a llamarse Teleesquí de la Tossa de Alp, Das i Urús, S. A. (TADUSA), razón social que ha perdurado hasta la actualidad.

En el invierno del 72, Masella acogió también los campeonatos de España absolutos de esquí alpino, con la victoria tanto en eslalon como en gigante del recién proclamado campeón olímpico Francisco Fernández Ochoa.

In 1972, the station expanded to the Coma Oriola area, with the construction of the two-seater chairlift of the same name. With this expansion towards Coma Oriola and La Tosa, in the municipalities of Das and Urús, the company was renamed Teleesquí de la Tossa de Alp, Das i Urús, S.A. (TADUSA), a company that has lasted to the present day.

In winter 1972, Masella also hosted the Absolute Ski Championships of Spain, with victories in both slalom and giant slalom by the recently-named Olympic champion Francisco Fernández Ochoa.





35



31. Competició d'snowboard del Circuit Ballantines, a la pista del Jardí Alpí, els anys noranta; 32. El sector del Pla de Masella la dècada dels 80; 33. La terrassa del Bar del Cap del Bosc, la temporada 1995-96; 34. El sector de Coma Oriola la temporada 1990-91; 35. El telecadira de 4 places de pinça fixa amb cinta d'embarcament de Coma Oriola s'inaugurà el 1997; 36. Snowpark La Pleta, març de 2006; 37. Celebració de mig any d'esquí, maig de 2009.



31. Competición de snowboard del Circuito Ballantines, en la pista del Jardí Alpí, los años noventa; 32. El sector del Pla de Masella la década de los ochenta; 33. La terraza del Bar del Cap del Bosc, la temporada 1995-96; 34. Profesores de la Escuela de Esquí y Snowboard de Masella en el sector de Coma Pregona, temporada 1995-96; 35. El telesilla de 4 plazas de pinza fija con cinta de embarque de Coma Oriola se inauguró el 1997; 36. Snowpark La Pleta, marzo de 2006; 37. Celebración de Medio Año de Esquí, mayo de 2009.

31. Snowboard competition with Ballantines circuit, at Jardí Alpí ski slope, during nineties; 32. The sector of Pla de Masella, in the eighties; 33. Cap del Bosc Bar terrace, season 1995-96; 34. Coma Oriola sector during 1990-91 ski season; 35. The fixed-grip 4 seats chairlift with a boarding carpet and 4 seats in Coma Oriola was inaugurated in 1997; 36. La Pleta Snowpark, march 2006; 37. Celebration of half year of ski, may 2009.

A banda dels remuntadors, ja des dels primers anys Masella volia oferir una experiència turística completa, i per això es van construir grans infraestructures hoteleres. L'Alp Hotel Masella, inaugurat l'any 1977 i encara en funcionament, i els primers apartaments van permetre als esquiadors allotjar-se a peu de pista. També tenien la possibilitat d'aprendre a esquiar amb els monitors de l'escola, que en aquell moment depenien de la "Escuela Española de Esquí".

Aparte de los remontes, ya desde los primeros años Masella quería ofrecer una experiencia turística completa, para lo cual se construyeron grandes infraestructuras hoteleras. El Alp Hotel Masella, inaugurado en 1977 y todavía en funcionamiento actualmente, y los primeros apartamentos permitían a los esquiadores alojarse a pie de pista. También contaban con la posibilidad de aprender a esquiar con los monitores de la escuela, en aquel momento bajo el paraguas de la "Escuela Española de Esquí".

Apart from the lifts, Masella wanted to offer a fully-rounded tourist experience and large hotel infrastructures were built. The Alp Masella Hotel opened in 1977 and is still in operation today. The first apartments allowed skiers to stay at the foot of the slope. They also had the possibility to learn to ski with the monitors from the school, at that time under the umbrella of the "Escuela Española de Esquí" (the Spanish Ski School).



38



39



40

38. Equip de la dècada dels 90 davant del telesilla número 1; 39. Equip de la temporada 2013-14 davant del telesilla Masella Jet; 40. Escola d'Esquí de Masella, anys 90; 41. L'Abrigall, l'alberg de Masella; 42. Els Apartaments de Masella 1600 Residencial tenen una localització excel·lent; 43. L'Alp Hotel de Masella, de 148 habitacions, és un hotel tres estrelles; 44. Masella i Puigcerdà en darrer terme.

38. Equipo de la década de los 90 delante del telesilla número 1; 39. Equipo de la temporada 2013-14 delante del telesilla Masella Jet; 40. Escuela de Esquí de Masella, años 90; 41. L'Abrigall, el albergue de Masella; 42. Los Apartamentos de Masella 1600 Residencial tienen una localización excelente; 43. L'Alp Hotel de Masella, de 148 habitaciones, es un hotel de tres estrellas; 44. Masella y Puigcerdà en último término.

38. Team in the nineties in front of "Número 1" chairlift; 39. Team during 2013-14 ski season in front of Masella Jet chairlift; 40. Masella ski school, early 1990s; 41. L'Abrigall, the hostel in Masella; 42. Apartaments de Masella 1600 Residencial is excellent located; 43. L'Alp Hotel in Masella, with 148 rooms, is a three stars hotel; 44. Masella and Puigcerdà in the background.



42



41



43



44



Durant la dècada dels 70 i dels 80, es van incorporar contínuament nous teleesquis i telecadires, cosa que va situar Masella entre les estacions d'esquí capdavanteres al Pirineu Català.

Durante las décadas de los 70 y de los 80 se fueron sucediendo las construcciones de nuevos telesquís y telesillas, lo cual convirtió a Masella en una de las abanderadas del esquí en el Pirineo catalán.

During the 70s and 80s, the construction of new skilifts and chairlifts was carried out, which placed Masella as one of the leaders in skiing in the Catalan Pyrenees.





L'any 1994 es van instal·lar a l'estació els primers canons de neu produïda. Des d'aleshores ençà, cada temporada s'ha invertit en la millora de la xarxa de neu, que cada vegada té més capacitat de fabricar neu amb un consum d'energia menor.

En 1994 se instalaron en la estación los primeros cañones de nieve producida. Desde entonces y hasta ahora, cada temporada se ha invertido en la mejora de la red de nieve, cada vez con mayor capacidad para fabricar nieve con menor consumo de energía.

In 1994, the first artificial snow cannons were installed at the station. Since then, each season investments have been made to improving the snow network, with increasing capacity to manufacture snow with lower energy consumption.



45. Concert previ al Rècord del Món de Baixada de Torxes, amb 5089 esquiadors, el gener de 2012; 46. Baixada de torxes TV3, gener de 2007; 47. Celebració 40 anys de Masella (foto: Nacarino), gener de 2008; 48. Baixada de torxes (foto: Anguera), 2008; 49. Focs artificials al Pla de Masella.

45. Concierto previo al Récord de Mundo de Bajada de Antorchas, con 5089 esquiadores, en enero de 2012; 46. Bajada de antorchas TV3, enero, de 2007; 47. Celebración 40 años de Masella (foto: Nacarino), enero de 2008; 48. Bajada de antorchas (foto: Anguera), 2008; 49. Fuegos artificiales en el Pla de Masella.

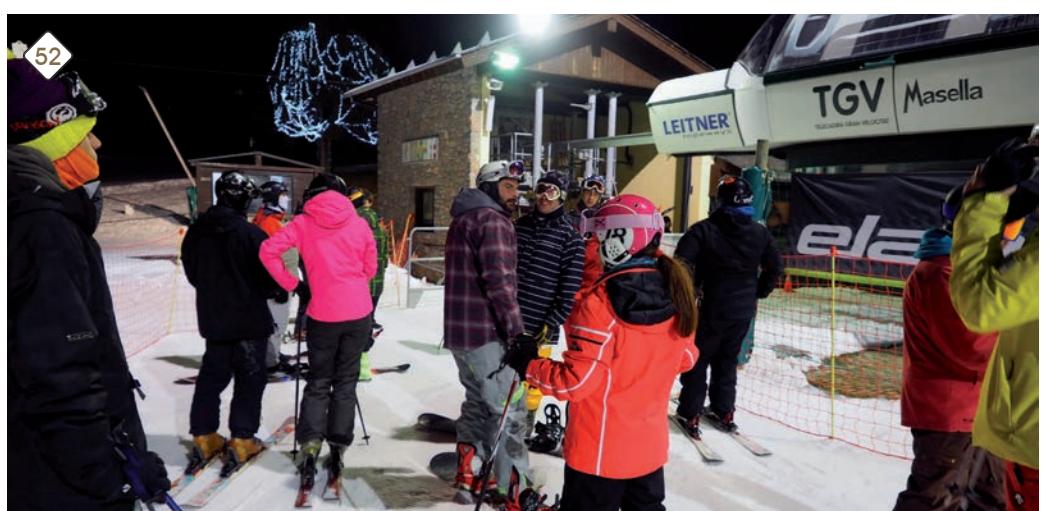
45. Concert before World Record Torchlight Descend, with 5089 skiers, January 2012; 46. Descent of torches TV3, January 2007; 47. Celebration 40 years of Masella (photo: Nacarino), January 2008; 48. Descent of torches (photo: Anguera), 2008; 49. Fireworks in Pla de Masella.



La inauguració el 1995 del primer remuntador desembragable, el telecadira de quatre places Masella Jet, va marcar un abans i un després. A partir d'aquesta data, una sèrie de remuntadors nous van anar substituint els antics telecadires biplaça i telesquís fins a crear la moderna xarxa de remuntadors de la qual presumeix actualment Masella.

La inauguración, en 1995, del primer remonte desembragable, el telesilla de cuatro plazas Masella Jet, marcó un antes y un después. A partir de esa fecha, nuevos remontes fueron reemplazando a los antiguos telesillas biplaza y a los telesquí hasta disponer de la moderna red de remontes que hoy en día es el orgullo de Masella.

In 1995, the first detachable lift was opened, the four-seater chairlift Masella Jet. This was a game-changer. From that date, new lifts replaced old two-seater chairlifts and skilifts until they had the modern network of lifts that Masella still boasts today.





50. Inauguració del domini esquiable nocturn, la temporada 2013-14; 51. El sector de La Pleta durant la nit; 52. El telecadira TGV és el remuntador principal del domini esquiable nocturn; 53. Competició nocturna a la pista Eslàlom; 54. Pista dels Enamorats durant la nit; 55. Llum, pistes planxades i neu artificial, ingredients bàsics per gaudir de l'Esquí Nocturn.

50. Inauguración del dominio esquiable nocturno, la temporada 2013-14; 51. El sector de La Pleta durante la noche; 52. El telesilla TGV es el remonte principal del dominio esquiable nocturno; 53. Competición nocturna en la pista Eslalom; 54. Pista dels Enamorats durante la noche; 55. Luces, pistas planchadas y nieve artificial, ingredientes básicos para disfrutar del Esquí Nocturno.

50. Inauguration of night skiable domain, season 2013-14; 51. La Pleta sector during the night; 52. TGV is the main lift in the night skiable domain; 53. Night competition in Eslalom ski run; 54. Enamorats ski run during the night; 55. Light, groomed ski runs and artificial snow, basic ingredients to enjoy the Night Skiing.



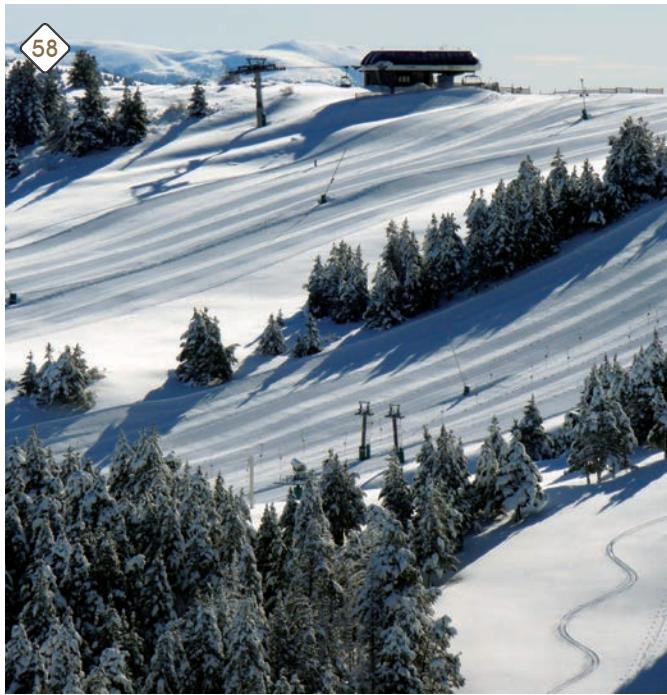
El 1997 es va substituir el telecadira de pinça fixa bi-plaça Coma Oriola per un telecadira de pinça fixa amb cinta d'embarcament i de 4 places. El 1998 es va construir el desembragable de 6 places Jumbo Tosa; el 2004, el telecadira de 6 places TGV i, el 2009, el de 6 places de La Pia Express, que va suposar l'obertura d'un nou sector esquiable amb l'ampliació de Masella cap a l'est.

En 1997 se sustituyó el telesilla de pinza fija y biplaza Coma Oriola por un telesilla de pinza fija, con cinta de embarque y de 4 plazas. En 1998 se construyó el desembragable de

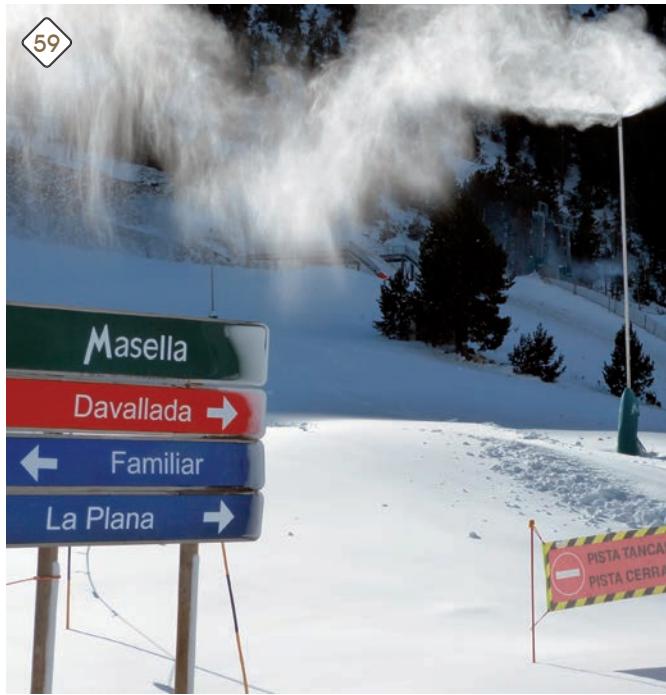
6 plazas Jumbo Tosa; en 2004, el telesilla de 6 plazas TGV; y en 2009, el de 6 plazas de La Pia Express, que supuso la apertura de un nuevo sector esquiable con la ampliación de Masella hacia el este.

In 1997, the fixed-grip chairlift, the 2 seats Coma Oriola, was replaced by a fixed-grip chairlift, with a boarding carpet and 4 seats. In 1998, the 6 seats detachable chairlift Jumbo Tosa was built; in 2004, the 6 seats chairlift TGV and in 2009, the 6 seats La Pia Express were opened, which led to the opening of a new ski sector, due to Masella being extended to the east.





58



59



60



61



62



63

56. Esquiadors a la part més alta del domini esquiable nocturn (foto: Llongueras); 57. La nit al Pla de Masella; 58. Nevada recent a les pistes; 59. Canó de neu a La Pleta; 60. Amb temperatures sota zero els canons de neu treballen tot el dia; 61. Nèu fresca de cañó; 62. Xarxa de neu produïda al Pla de Masella; 63. Canons de neu a la pista de la Tosa Vermella.

56. Esquiadores en la parte más alta del dominio esquiable nocturno (foto: Llongueras); 57. La noche en el Pla de Masella; 58. Nieve reciente en las pistas; 59. Cañón de nieve en La Pleta; 60. Con temperaturas bajo cero los cañones de nieve trabajan todo el día; 61. Nieve fresca de cañón; 62. Red de nieve producida en el Pla de Masella; 63. Cañones de nieve en la pista de la Tosa Vermella.

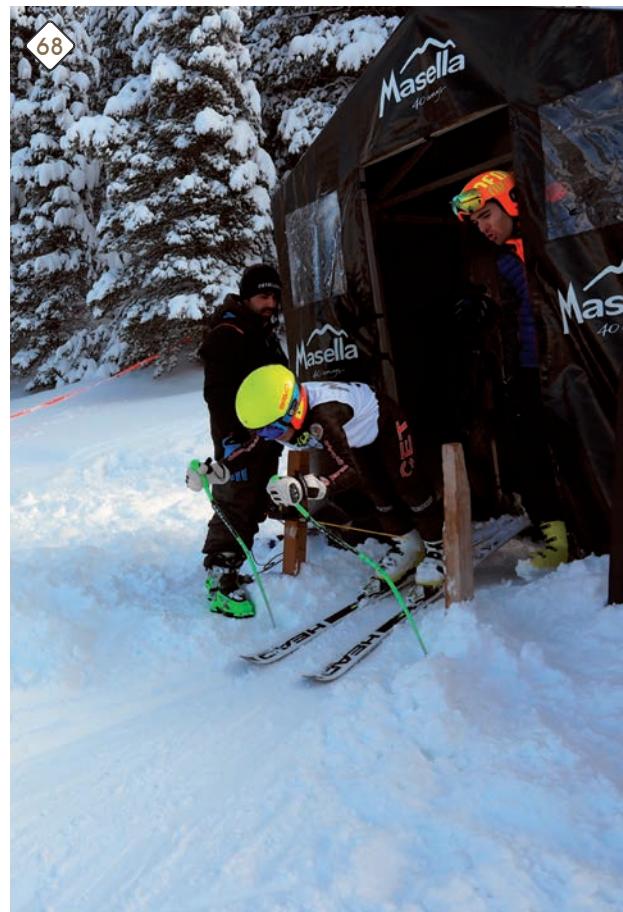
56. Skiers in the highest part of the night skiable domain (photo: Llongueras); 57. Night in Pla de Masella; 58. Fresh snow at ski runs; 59. Snow cannon in La Pleta; 60. With temperatures below zero the snow cannons work during all day; 61. Fresh snow of cannon; 62. Artificial snow network in Pla de Masella; 63. Snow cannons in la Tosa Vermella ski run.

A part del creixement físic del domini, Masella també ha destacat en l'última dècada per l'ampliació d'hores d'esquí. El desembre de l'any 2013 es va inaugurar l'Esquí Noturn, una innovadora aposta de l'estació per oferir noves experiències als esquiadors, que a partir d'aquesta data han pogut lliscar per les pistes il·luminades els vespres dels dijous, divendres i dissabtes. Amb 10 quilòmetres i 13 pistes il·luminades, Masella ofereix el domini nocturn més ampli del sud d'Europa, cosa que li ha valgut el denominatiu de "la capital de l'Esquí Noturn dels Pirineus".

Y, aparte del crecimiento físico del dominio, Masella también ha destacado en la última década por la ampliación de las horas de esquí. En diciembre del año 2013 se inauguró el Esquí Nocturno, una innovadora apuesta de la estación para ofrecer nuevas experiencias a los esquiadores, quienes desde esa fecha han podido deslizarse por las pistas con iluminación nocturna durante las horas vespertinas de los jueves, viernes y sábados. Con 10 kilómetros y 13 pistas iluminadas, Masella ofrece el dominio nocturno más amplio del sur de Europa, lo cual le ha valido el título de "la capital del Esquí Nocturno de los Pirineos".

And apart from the physical growth of the Masella area, it has also stood out in the last decade for its increased ski hours. In December 2013, Night Skiing began, an innovative idea for the station to offer new experiences to its skiers, who since then have been able to ski down lit slopes Thursdays, Fridays and Saturdays. With 10 kilometers and 13 lit slopes, Masella offers the largest Night-Skiing area in southern Europe, which has earned it the title of "the capital of the Pyrenees for Night-Skiing".





64. El treball de les màquines trepitjaneus són necessaris després de la producció de neu artificial; 65. Cañón de nieve de baja presión en el Pla de Masella; 66. Producción de nieve en la pista dels Enamorats; 67. La pista de competició de La Davaillada està homologada per la FIS; 68. Portellà de sortida d'una cursa d'eslalom; 69. Trobada de clubs d'esquí, desembre de 2012; 70. Trobada d'estacions internacionals a Masella.

64. El trabajo de las máquinas pisanieves son necesarios después de la producción de nieve artificial; 65. Cañón de nieve de baja presión en el Pla de Masella; 66. Producción de nieve en la pista dels Enamorats; 67. La pista de competición de La Davaillada está homologada por la FIS; 68. Portillón de salida de una carrera de eslalon; 69. Encuentro de clubs de esquí, diciembre de 2012; 70. Encuentro de estaciones internacionales en Masella.

64. Grooming machine works are necessary after a artificial snow production; 65. Low pressure snow cannon in Pla de Masella; 66. Snow production in Enamorats ski run; 67. La Davallada ski run has the FIS homologation; 68. Exit gate in a slalom course; 69. Meeting of ski clubs, December 2012; 70. Meeting with other international ski resorts in Masella.



71

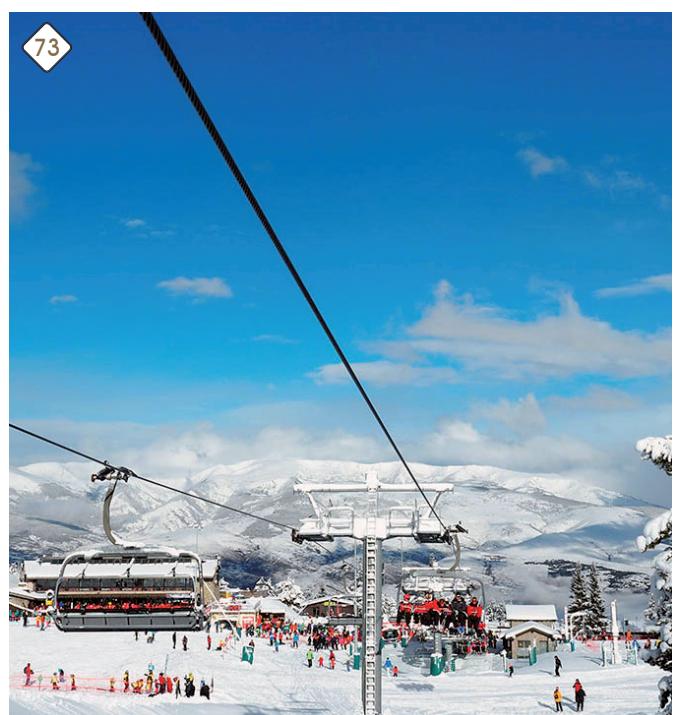


72

Pel que fa al clima, des de la seva inauguració l'any 1968 s'han anat intercalant a Masella hiverns més freds i de nevades abundants amb d'altres més secs i càlids. El fet que un 80 % de les pistes transcorrin pel mig del bosc i que la majoria d'elles estiguin orientades al nord fa que la neu es conservi millor que en altres llocs més exposats radiacions als rajos solars. Amb això i amb les millores constants que s'han fet en neu produïda s'ha aconseguit que la neu sempre estigui garantida a l'estació de la Cerdanya. L'any 2014, amb la instal·lació de canons a la pista Coms de Das i al sector més oriental de La Pia, es va completar la innovació del 100 % dels sectors.

Meteorológicamente hablando, desde su inauguración en 1968, se han ido alternando en Masella inviernos más fríos y de nevadas generosas con otros más secos y cálidos. El hecho de que el 80 % de las pistas transcurran por dentro del bosque y que la mayoría estén orientadas al norte hacen que la nieve se conserve mejor que en otros lugares más expuestos a la radiación solar. Esto, junto con las mejoras constantes que se han realizado en nieve producida, han conseguido que la nieve siempre esté garantizada en la estación de la Cerdanya. En el año 2014, con la instalación de cañones en la pista Coms de Das y en el sector más oriental de La Pia, se completó la innovación del 100 % de los sectores.

Meteorologically speaking, since opening in 1968, Masella has been getting cooler winters and heavier snowfall mixed with other, drier and warmer ones. The fact that 80% of the slopes run through the middle of the forest and that most of them are oriented to the north keeps the snow in good condition com-



73

pared to other places that are more exposed to the sun's rays. This, along with the constant improvements that have been made to the artificial snow, means the snow is always guaranteed at the La Cerdanya station. 2014 saw the installation of snow cannons on the Coms de Das slope and in the eastermost sector of La Pia. This saw 100% of the sectors with snow production capabilities.



71. Des de 1998 el telecadira Jumbo Tosa arriba a la Tosa-2535 m; 72. El telecadira TGV funciona de nit des de la temporada 2013/14; 73. Sector del Pla de Masella des del telecadira TGV; 74. El telecadira Masella Jet funciona des de 1995; 75. Estació inferior del telecadira TGV; 76. Esquiadors al telecadira de Coma Oriola; 77. Part alta del telecadira TGV; 78. Pista la Cerdanya des del telecadira La Pia Express; 79. Sector de Coma Pregona.

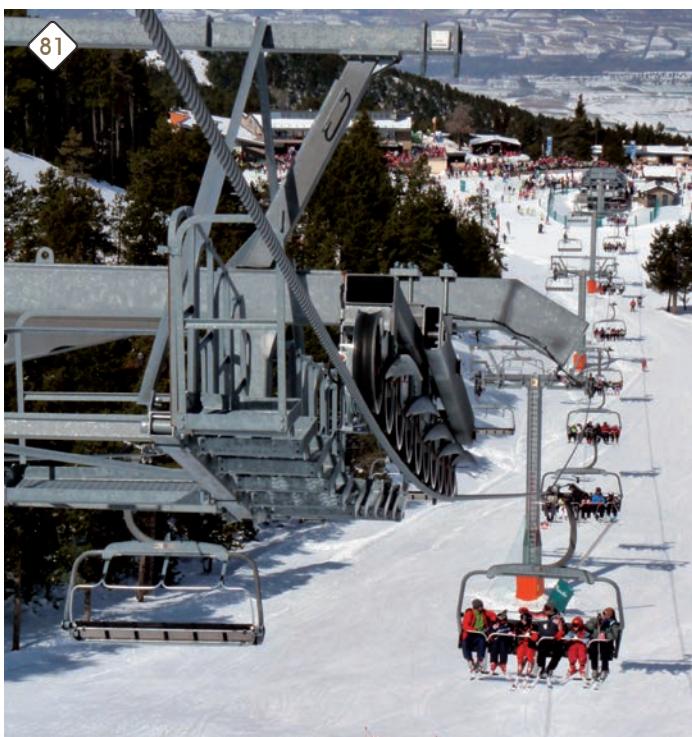
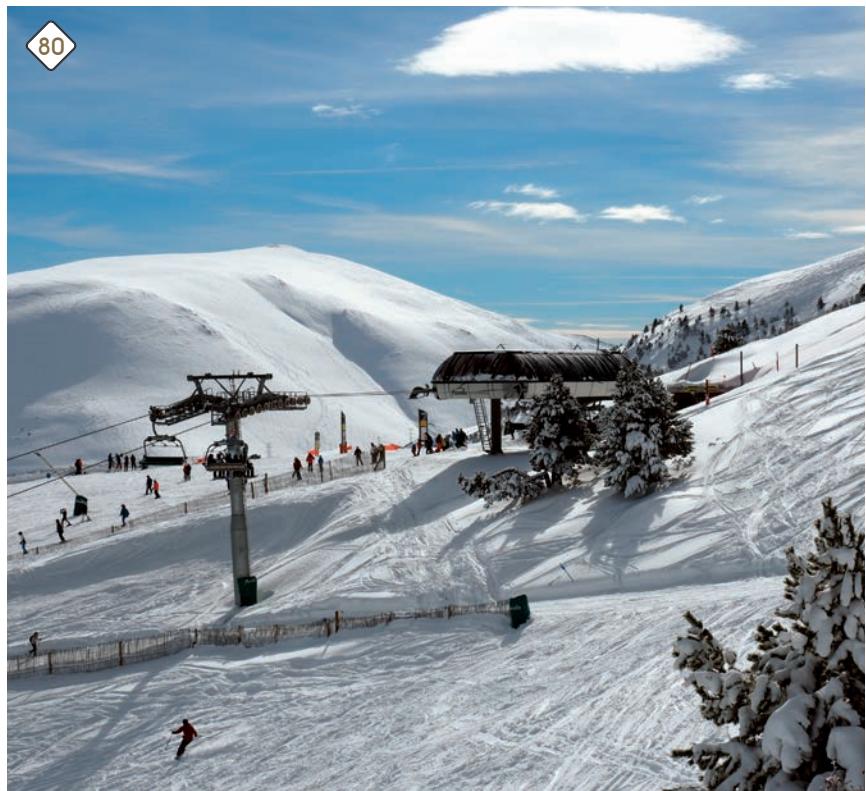
71. Desde 1998 el telesilla Jumbo Tosa llega a la Tosa-2535 m; 72. El telesilla TGV funciona de noche desde la temporada 2013/14; 73. Sector del Pla de Masella desde el telesilla TGV; 74. El telesilla Masella Jet funciona desde 1995; 75. Estación inferior del telesilla TGV; 76. Esquiadores en el telesilla de Coma Oriola; 77. Parte alta del telesilla TGV; 78. Pista la Cerdanya desde el telesilla La Pia Express; 79. Sector de Coma Pregona.

71. Since 1998 Jumbo Tosa chairlift reach la Tosa-2535 m; 72. TGV chairlift works in the night since 2013/14 season; 73. Pla de Masella sector from TGV chairlift; 74. Masella Jet chairlift works since 1995; 75. Low station of TGV chairlift; 76. Skiers in Coma Oriola chairlift; 77. Highest part of TGV chairlift; 78. Cerdanya ski run from La Pia Express chairlift; 79. Coma Pregona sector.

Gràcies a tot això, Masella ofereix des de fa anys la temporada més llarga dels Pirineus i acostuma a ser la primera a obrir la temporada i la darrera a tancar-la. El rècord es va batre la temporada 2008-2009, en què l'estació va romandre oberta més de sis mesos, des del 8 de novembre fins al 10 de maig.

Gracias a ello, Masella ofrece desde hace años la temporada más larga de los Pirineos y suele ser la primera en abrir la temporada y la última en cerrarla. Esto llegó a su máxima expresión en la temporada 2008-2009, en la que la estación permaneció abierta más de seis meses, desde el 8 de noviembre hasta el 10 de mayo.

Thanks to this, Masella has been offering the longest season in the Pyrenees for years and is usually the first to start the season and the last one to finish. This reached its peak in the 2008-2009 season, when the station remained open for more than six months, from November 8 to May 10.





80. La Pia Express i la muntanya del Puigllançada; 81. Instal·lació del TGV; 82. Esquiadors en el Masella Jet; 83. Sector de Cap del Bosc, a 2150 m d'altitud; 84. Pista negra de la Pala Directa des del telecadira Jumbo Tosa; 85. Pista de Panoràmica Superior; 86. El telecadira Jumbo Tosa; 87. Masella Jet des de la pista de la Tosa Vermella; 88. El sector de La Pia.

80. La Pia Express y la montaña del Puigllançada; 81. Instalación del TGV; 82. Esquiadores en el Masella Jet; 83. Sector de Cap del Bosc, a 2150 m de altitud; 84. Pista negra de la Pala Directa desde el telesilla Jumbo Tosa; 85. Pista de Panoràmica Superior; 86. El telesilla Jumbo Tosa; 87. Masella Jet desde la pista de la Tosa Vermella; 88. El sector de La Pia.

80. La Pia Express and Puigllançada mountain; 81. TGV facility; 82. Skiers in Masella Jet; 83. Cap del Bosc sector at 2150 m above sea level; 84. Pala Directa black ski run from Jumbo Tosa; 85. Panoràmica Superior ski run; 86. Jumbo Tosa chairlift; 87. Masella Jet from Tosa Vermella ski run; 88. La Pia sector.



La figura de Josep Maria Bosch i Aymerich

L'empresari Josep Maria Bosch i Aymerich, arquitecte i enginyer, ha estat al llarg dels últims cinquanta anys un impulsor fervent i un enamorat de l'estació d'esquí de Masella. Nascut a Girona el 1917, Bosch i Aymerich va fundar diverses empreses nacionals i internacionals del sector turístic i de la construcció, i també va cofundar Masella el 1967. En el cas del complex hivernal, la prioritat del Sr. Bosch i Aymerich va ser sempre invertir en l'imprecindible: les instal·lacions. Aquesta política d'inversions, que es realitzen temporada rere temporada, ha permès que l'estació pugui tenir una xarxa moderna de remuntadors i una molt bona xarxa de neu produïda que garanteix la presència d'aquest element. El fet de prioritzar aquestes inversions, juntament amb una bona comercialització, ha permès que Masella es posicione com una de les millors destinacions d'esquí dels Pirineus. L'empresari va morir el mes de febrer del 2015, i el seu llegat ha passat a la fundació privada que va impulsar amb la seva esposa, Maria Rosa Escarpenter Fargas. L'objectiu de la Fundació Privada Bosch i Aymerich és, entre d'altres, garantir la continuïtat i el futur de l'estació d'esquí Masella.



La figura de José María Bosch Aymerich

El empresario José María Bosch Aymerich, arquitecto e ingeniero, ha sido a lo largo de los últimos cincuenta años un ferviente impulsor y un enamorado de la estación de esquí de Masella. Nacido en Gerona en 1917, Bosch Aymerich fue el fundador de varias empresas nacionales e internacionales del sector turístico y de la construcción y, también, cofundador, en 1967, de Masella. En el caso del complejo invernal, la prioridad del Sr. Bosch Aymerich fue siempre invertir en lo imprescindible: las instalaciones. Esta política de inversiones, que se realizan temporada tras temporada, permite que la estación ahora ofrezca una red moderna de remontes y tenga una muy buena red de nieve producida que garantiza su disponibilidad. Priorizar estas inversiones, junto con una buena comercialización, ha permitido que Masella se posicione como uno de los mejores destinos de nieve de los Pirineos. El empresario murió en febrero de 2015 y su legado ha ido a la fundación privada que impulsó con su mujer, María Rosa Escarpenter Fargas. El objetivo de la Fundación Privada Bosch Aymerich es, entre otros, garantizar la continuidad y el futuro de la estación de esquí de Masella.

The figure of Josep Maria Bosch i Aymerich

The businessman Josep Maria Bosch i Aymerich, architect and engineer, has been a driving force throughout the 50 years and he has had a love affair with the Masella ski resort that entire time. Born in Girona in 1917, Bosch Aymerich was the founder of several national and international companies in the tourism and construction sectors, and also co-founder of Masella 1967. In the case of the winter complex, Mr Bosch i Aymerich's priority was always to invest in what was essential: the facilities. This investment policy, which has remained central season after season, allows the resort to now offer a modern network of lifts and to have a very good artificial snow system that guarantees snow. Prioritising these investments, together with good marketing, has allowed Masella to position itself as one of the best snow destinations in the Pyrenees. The businessman died in February 2015 and his legacy went to the private foundation that he led with his wife, Maria Rosa Escarpenter Fargas. The purpose of the Bosch Aymerich Private Foundation is, among other things, to guarantee the continuity and future of the Masella ski resort.

Història dels Clubs degans de Masella

Historia de los clubes decanos de Masella
History of the oldest clubs in Masella



El Centre Excursionista de Terrassa, un dels clubs de muntanya clàssics de Catalunya, ja organitzava sortides d'esquí a la Vall de Núria i La Molina als anys vint. Però no va ser fins els anys cinquanta que es va crear una secció específica d'esquí dins del club. Ja com a Club Esquí Terrassa, van començar a pujar a Masella el mateix any de la seva inauguració, tot i que les activitats van arrencar oficialment el 1971. Cada cap de setmana, més de 300 persones pujaven amb autocar per participar als cursets d'esquí. Actualment, el CET ha esdevenit un dels clubs de competició de referència de Catalunya, i aquesta temporada celebrarà la 79ena Cursa Social de la seva història. Serà a Masella, és clar.

El Centre Excursionista de Terrassa, uno de los clubes clásicos de montaña de Cataluña, ya organizaba viajes de esquí a Vall de Núria y La Molina durante la década de 1920. Pero no fue hasta los años cincuenta que se creó una sección específica de esquí dentro del club. Ya como Club Esquí Terrassa empezaron a subir a Ma-

sella en el mismo año de la inauguración y arrancaron oficialmente las actividades en 1971. Cada fin de semana más de 300 personas subían en autocar para participar en los cursillos de esquí. Actualmente, el CET se ha convertido en uno de los clubes de competición de referencia en Cataluña, y esta temporada celebrará la 79.^a carrera social de su historia. Por supuesto, será en Masella.

The Centre Excursionista de Terrassa, one of the classic mountain clubs of Catalonia, was already organising ski excursions in Vall de Núria and La Molina as early as the 1920s. However, it was not until the 1950s that a specific skiing group was created within the club. Club Esquí Terrassa began in Masella the same year it opened and officially started its activities in 1971. Every weekend more 300 people came by coach to take part in ski competitions. Today, the CET has become one of the top competition clubs in Catalonia and this season will host the 79th Social Race. It will be in Masella, of course.



Fundat l'any 1932, el CAN (Club Alpí Núria) va atravesar als anys seixanta una mala dècada. Antoni Puig, escollit president de poc, va decidir que per tirar endavant el club s'havien de fer canvis, com ara buscar unes noves pistes d'esquí per fer-hi les activitats. L'escollida va ser Masella, que s'havia inaugurat feia poc, i la temporada 1969-1970 ja van començar a esquiar a l'estació. Els resultats van ser molt positius i el club, que a partir de llavors va passar a anomenar-se CANM (Club Alpí Núria Masella), va passar en poc temps dels 800 socis a prop de 1500. Els resultats esportius també van arribar ben aviat i, durant els anys setanta, gràcies en part als bons entrenaments que podien fer a l'estadi de La Tosa, el club va despuntar en les competicions. Amb la planta superior de l'Alp Hotel reservada per a ells, cada cap de setmana una vuitantena de nois i noies vivien a Masella una experiència social i esportiva completa. Mig segle després, el CANM-C continua sent el club més gran de Masella pel que fa al nombre de socis i un dels més destacats de Catalunya i Espanya en l'àmbit de la competició alpina.

Fundado en 1932, el CAN (Club Alpí Núria) estaba pasando en los años sesenta una mala década y Antoni Puig, recientemente elegido presidente, decidió que para remontar el club había que hacer cambios como, por ejemplo, buscar nuevas pistas de esquí en las que desarrollar sus actividades. La recién estrenada Masella fue la elegida y en la temporada 1969-1970 ya empezaron a esquiar en la estación. Los resultados fueron muy positivos y el club, que de ahí en adelante empezó a llamarse CANM (Club Alpí Núria Masella), en poco tiempo

pasó de tener 800 socios a cerca de 1500. Los resultados deportivos también vinieron muy pronto y, durante los años setenta, gracias en parte a poder entrenar en el habilitado estadio de La Tosa, el club destacó en las competiciones. Con la planta superior del Alp Hotel reservada para ellos, cada fin de semana unos ochenta chicos y chicas vivían en Masella una experiencia social y deportiva completa. Medio siglo después, el CANMC sigue siendo el club más grande de Masella en número de socios y uno de los más destacados de Cataluña y España en competiciones alpinas.

Founded in 1932, the CAN (Club Alpí Núria) experienced a decline in the 60s and Antoni Puig, the newly elected president, decided that in order to get the club back on track, changes had to be made, for example, to find new ski slopes to do the activities on. The newly opened resort at Masella was chosen and the 1969-1970 season saw the beginning of skiing at the station. The results were very positive and the club, which was then called CANM (Club Alpí Núria Masella), soon went from 800 members to about 1500. Sporting results also came in early and during the 1970s, thanks in part to the good training being done at the La Tosa stadium, the club did very well in competitions. With the upper floor of the Alp Hotel reserved for them, every weekend about eighty boys and girls came to Masella for a weekend filled with sports and social experiences. Half a century later, the CANM-C is still the largest club in Masella in terms of members and one of the most notable in Catalonia and Spain at the alpine competition level.

club MASELLA team



El Club Masella Team es va fundar l'any 2003 com a resposta a una demanda creixent dels clients amb abonament de temporada de l'estació, que trobaven a faltar un club esportiu entre els múltiples serveis que Masella oferia als esquiadors i snowboarders. Així, doncs, es va crear aquest club sense ànim de lucre, que ha tingut des dels seus inicis la intenció de formar esportistes des de la vessant més lúdica i tècnica, deixant la competició per a clubs més especialitzats en aquesta dimensió dels esports blancs. Des de llavors, el Masella Team, sota la direcció tècnica de l'Escola d'Esquí de Masella, ha format milers de nens i nenes de 5 a 18 anys, tant en esquí com en snowboard, i ha exemplificat la voluntat de l'estació de donar un servei complet als seus clients.

El Club Masella Team se fundó en 2003 como respuesta a una crecient demanda de los clientes con abono de temporada de la estación que echaban de menos un club deportivo entre los múltiples servicios que ofrecía Masella a los esquiadores y snowboarders. Así se creó este club sin ánimo de lucro que ha tenido desde sus comienzos la intención de formar deportistas desde el

lado más lúdico y técnico, dejando la competición para clubes más especializados en esta dimensión de los deportes blancos. Desde entonces el Masella Team, bajo la dirección técnica de la Escuela de Esquí de Masella, ha formado en esquí y snowboard a miles de niños y niñas de entre 5 y 18 años, y ha dado un paso más en la voluntad de la estación de dar un servicio de 360° a sus clientes.

The Masella Team Club was founded in 2003 in response to a growing demand from season pass holders to add a sports club to the many services that Masella already offered to skiers and snowboarders. Thus the non-profit club was born. Since the beginning, it has had the aim of training skiers to both improve technique and have fun, leaving competitions for clubs that are more specialised in this aspect of winter sports. Since then, Masella Team, under the technical direction of the Escola d'Esquí de Masella, has trained thousands of boys and girls between 5-18 in both skiing and snowboarding, and this has proved yet another step towards offering a 360° service to customers at the resort.



Pista La Cerdanya, en el nou sector de La Pla; Pista La Cerdanya, en el nuevo sector de La Pla; La Cerdanya, in the new La Pla sector.

Prepara't
perquè arriba
la diversió!



VES ENCERANT ELS ESQUÍS I TAULES DE SURF!

MOLT AVIAT TOTA LA INFORMACIÓ A

www.salomonquestchallenge.com



salomon
★ QUEST ★
CHALLENGE
DESIGNED IN THE ALPS

03
FEBRER
2018

U N I T
E L E M
E N T S

NO HI POTS FALTAR!





SERVEIS DE VIGILÀNCIA DE MARCA EN INTERNET

www.guardian.digital

Descobreix el que diuen de la teva marca o dels teus competidors



Deteca l'ús de la teva marca en internet , xarxes socials, noms d'usuari, dominis, subdominis, url's, blogs, app's, portals de venda, ús del logo...



ENTORNO

www.entorno.es

Per molts
50 anys
Masella!

Carlit.
#fanscerdanya



www.carlit.cat



40 ANIVERSARI 1977 - 2017

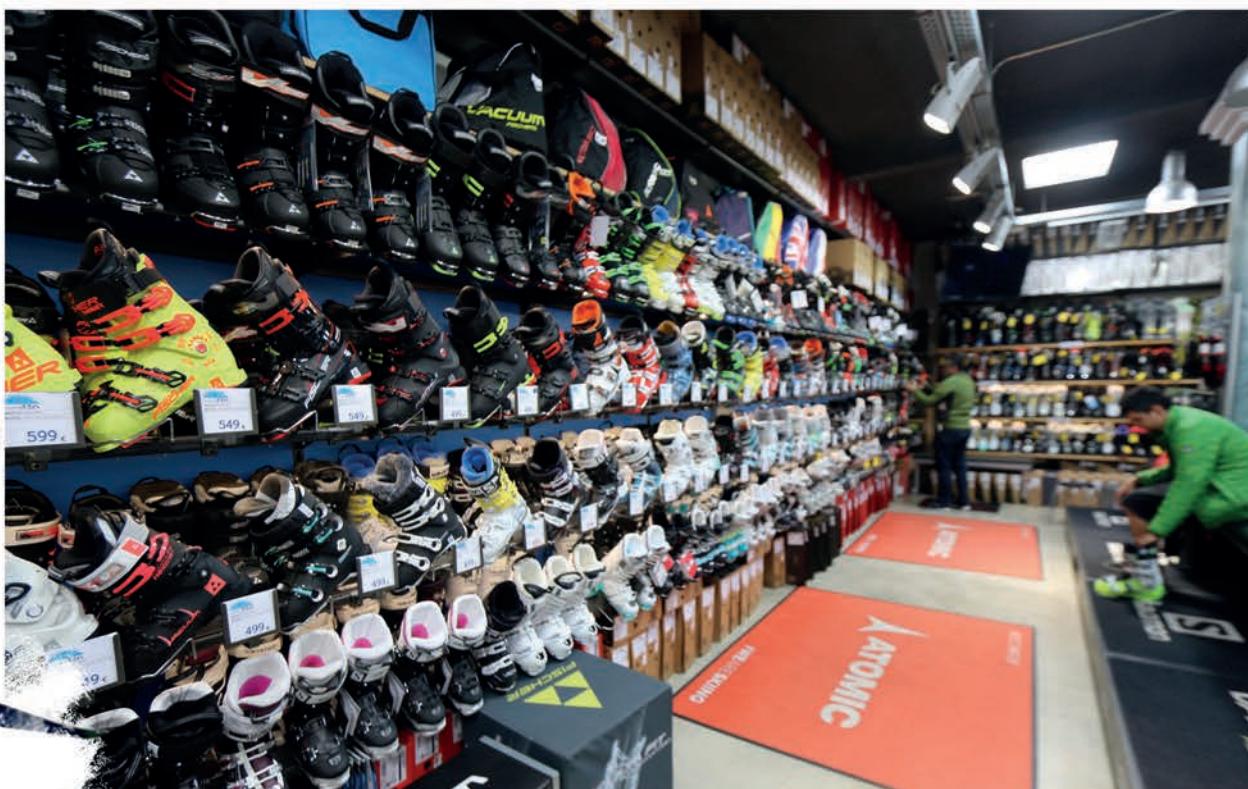


IGLÜ
BARCELONA



Esports Iglü es pionera a la Península en la personalització de botes d'esquí amb el sistema 3D Foot Scan System. Utilitzant la tecnologia més avançada del mercat.

Tenim més de 130 models de botes d'esquí en stock.



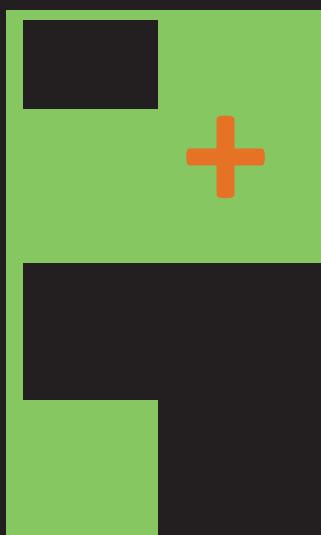
IGLÜ
MALLORCA 316

BARCELONA
ESQUÍ I SNOWBOARD
C/ Mallorca, 316 - CP 08037
Telf: 93 457 97 14

IGLÜ
ARIBAU 35

BARCELONA
ESQUÍ I TREKKING
C/ Aribau, 35 - CP 08011
Telf: 93 453 18 22

WWW.IGLUSHOP.ES



SERVEIS

Serveis de neteges i jardineria en general.
TEL.: 676.419.257 EMAIL: info@mesqueserveis.com

Q

A

Pulit i Net

Bugaderia Autoseruei
Avda. Catalunya, 33 (Puigcerdà)
Tel.: 676.419.257 Email.: pulit.i.net@gmail.com



SEGURIDAD



OCIO EXTERIOR



REMONTES
MECÁNICOS



NIEVE ARTIFICIAL



One partner, many solutions

Arquitectura de soluciones innovadoras
para el desarrollo en la montaña





Coneixer-se,
en col·laborar-se,
Saber qui
necessita
l'altre

Anna de Olabarria & María Hernandez
(cofundadores del seu showroom)



Sabadell Protecció és la nostra proposta personal d'assegurances. És personal perquè un gestor especialitzat escoltarà i analitzarà la teva situació per oferir-te una assegurança adaptada a totes les teves necessitats, i ho és també perquè, si la teva situació canvia, la nostra proposta també ho farà. Més informació sobre totes les assegurances i les seves bonificacions especials a les nostres oficines o a [bancsabadell.com/sabadellproteccio](http://www.bancsabadell.com/sabadellproteccio)

Sabadell Protecció només està destinat per a persones físiques residents a Espanya. Totes aquestes assegurances tenen com a intermediari BanSabadell Mediación, Operador de Banca-Seguros Vinculado del Grupo Banco Sabadell, S.A., amb NIF A-03424223 i domicili social a l'av. Diagonal, 407 bis, Barcelona, inscrita en el R. M. de Barcelona i en el Registre administratiu especial de mediadors d'assegurances de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions amb la clau núm. OV-0004. Té concertada una assegurança de responsabilitat civil i disposa de la capacitat financera d'accord amb l'article 21 de la Llei 26/2006 de mediació d'assegurances i reassegurances privades. Pot consultar les entitats asseguradores amb les quals BanSabadell Mediación ha signat un contracte d'assegurances en el web www.bancsabadell.com/bsmediacion.

B **Sabadell**
Ser on siguis

el domini esquiable de Masella i La Molina

L'estació de Masella, conjuntament amb l'estació veïna de La Molina, ofereixen un domini esquiable que suma 142 km de pistes. Les dues estacions, unides físicament pels vessants orientals de la muntanya de la Tosa, tenen un forfet comú anomenat ALP 2500. Si bé la unió física per pistes entre les dues estacions es va produir als anys setanta, al cap de poques temporades de la inauguració de Masella, aquest gran domini esquiable modern és de l'any 1999. Aquell

any es va inaugurar el telecabina d'Alp 2500 que, juntament amb els telecadires desembragables de La Pia Express i el Jumbo Tosa, constitueixen els remuntadors d'enllaç entre les dues



estacions. Alp 2500, a menys de dues hores de Barcelona en cotxe, és el domini esquiable més extens de Catalunya i el més proper a les principals poblacions del territori.

Alp 2500, el dominio esquiable de Masella y La Molina

La estación de Masella, junto con la vecina estación de La Molina, ofrece un dominio esquiable que suma 142 km de pistas. Ambas estaciones, unidas físicamente por las laderas orientales de la montaña de La Tosa, cuentan con un forfait común llamado ALP 2500. Aunque la unión física por pistas entre las dos estaciones viene de los años setenta, pocas temporadas tras la inauguración de Masella, este gran dominio esquiable moderno es del año 1999. En esa fecha se inauguró el telecabina de Alp 2500 que, junto con los telesillas desembragables de La Pia Express y Jumbo Tosa, constituye el remonte de enlace entre las dos estaciones. Alp 2500, a menos de dos horas de Barcelona en coche, es el dominio esquiable más extenso y más cercano a las principales poblaciones de Cataluña.

Alp 2500, skiing area in Masella and La Molina

The Masella resort, together with the neighbouring resort of La Molina, offers a skiing area of 142 km of slopes. Both resorts, joined by the eastern slopes of La Tosa mountain, have a common pass called ALP 2500. Although physically joined by slopes joining the two resorts that date back to the seventies, just a few seasons after Masella's opening, this great modern skiing area is actually from 1999. This date saw the opening of the Alp 2500 gondola lift that, together with the detachable chairlifts of the La Pia Express and the Jumbo Tosa, make up the lift links between the two resorts. Alp 2500, just under two hours from Barcelona by car, is the largest and closest skiing area to the main cities of Catalonia.

Ingredientes

Agua,

Pollo fresco de Corral (22%),

Cebolla, Zanahoria,

Puerro, Col,

Apio y Sal Marina



Sólo con ingredientes frescos
y naturales, de verdad.

www.caldoaneto.com





NO SEAMS. BETTER FIT. OUR LOSS.
YOUR GAIN.

ODLO.COM

ENGINEERS OF ACTIVE LAYERS SINCE 1946



UV
control

Alta Protección solar para la Nieve

La combinación específica de filtros solares
UV Control protege eficazmente de los rayos U.V.A y U.V.B.

Cremas y Pintalabios vitaminados que hidratan y nutren tu piel



LEKI

VIPER

MANUFACTURAS DEPORTIVAS VIPER S.A.

**TU SEGURO DE
NIEVE PARA
TODA LA
TEMPORADA**



Individual por solo **50 €**

Familiar por solo **114 €**
(Hasta 6 asegurados)

Servicio de Seguros

Contráltalo en las
oficinas de Masella

RACC



anotherbestday



ROSSIGNOL



PROGRESS



ALLTRACK 110



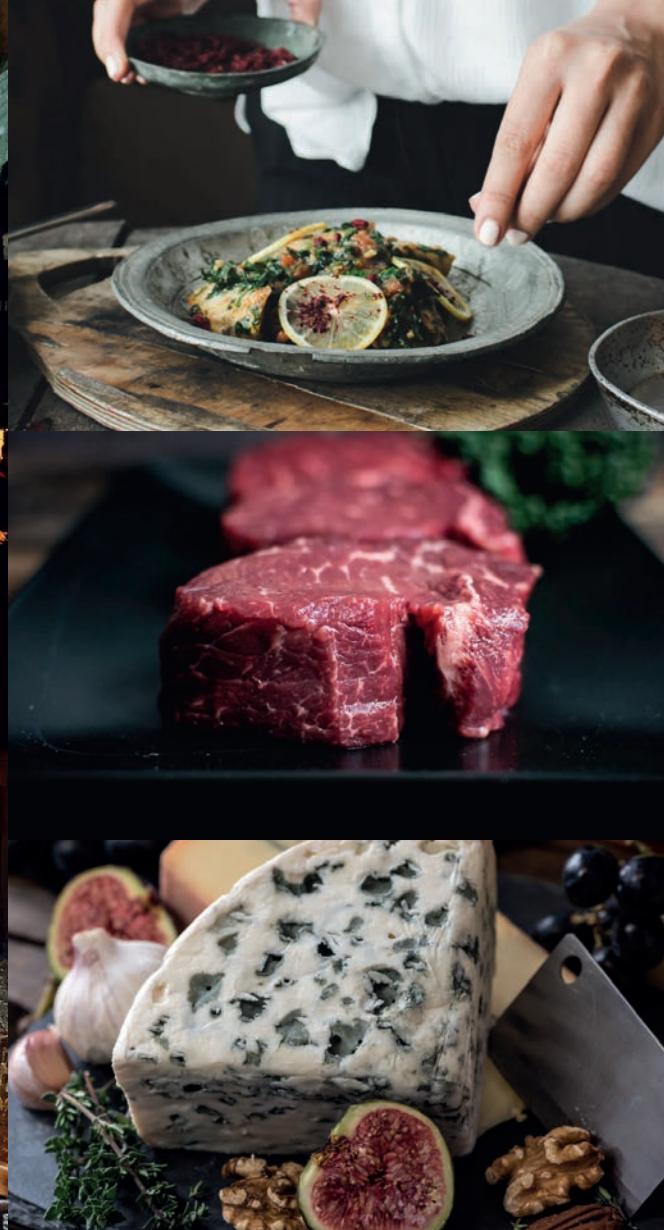
EXPERIENCE 88 HD

ESQUÍA SIN LÍMITES

Vive una experiencia vertiginosa en cualquier terreno y tipo de nieve. Maniobrabilidad, versatilidad, control y ligereza para disfrutar al máximo de un día de esquí y sentir la montaña en estado puro.

ROSSIGNOL





La Cantina

— Llivia · Masella —



APRÈS-SKI



Av. Catalunya 54. Llivia (Girona)
T. 0034 638 339 794 · jordi.clapes@orange.fr

Terrassa Jaguar Taittinger · Els Golfus Après-ski
Pla de Masella. Alp (Girona)

Restaurants / Restaurantes / Restaurants

Presenta l'abonament de temporada i gaudet d'un detall o descompte, segons l'establiment, en els restaurants de l'Associació de Bars i Restaurants de la Cerdanya.

Presenta el abono de temporada y disfruta de un detalle o descuento, según el establecimiento, en los restaurantes de la Asociación de Bars i Restaurants de la Cerdanya

Show your season skipass and get a discount or a gift in the member restaurants of Associació de Bars i Restaurants de la Cerdanya



| ALP | LLÍVIA | PRATS I SANSOR | PUIGCERDÀ | |
|-----------------------|---------------|-----------------------|------------------|----------------------------|
| El Tiró | 972 144 225 | Can Ventura | 972 896 178 | Pans & Company |
| Casa Patxi | 972 890 182 | Hostal Rusó | 972 146 264 | Plat Rodó |
| Casino d'Alp | 972 890 871 | Pla del Pi | 972 891 703 | Poliesportiu |
| Pizzeria David's | 972 144 132 | El Caliu | 972 140 825 | Quatre Camins |
| Bar David's | 972 144 132 | El Capritxo | 972 880 386 | Tapanyam |
| FONTANALS | | El Pati de la Tieta | 972 880 156 | La Taverna del Call |
| L'Estació de Queixans | 972 882 400 | La Llaminera I | 872 022 393 | 972 880 484 |
| Urvati | 666 481 029 | La Llaminera II | 972 880 707 | 972 140 005 |
| GER | | La Llesca | 972 880 044 | 972 881 902 |
| Rebost de Ger | 972 147 055 | Malhivern | 972 882 325 | 972 141 229 |
| LA MOLINA | | Miamidos | 972 882 257 | 972 882 360 |
| Croco Brasa | 972 145 104 | | | 972 141 036 |
| Sports Carles Adserà | 972 892 172 | | | URÚS |
| Turó del Bosc | 972 892 912 | | | Fonda Cobadana 629 757 769 |

Altres restaurants / Otros restaurantes / Others restaurants

| | | | | |
|----------------------------|------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------|
| ALP | El Rebost de Ger | 972 147 055 | El Molí de Bramasacs | 973 515 200 |
| Ca l'Eduard | 972 890 033 | LA MOLINA | La Coma | 973 515 176 |
| L'Aixida | 972 891 719 | El Torb | 972 892 862 | 973 515 285 |
| Les Lloses | 972 890 096 | Hotel Roc Blanc | 972 145 000 | 973 515 215 |
| BELLVER DE CERDANYA | | LLES DE CERDANYA | | PRATS I SANSOR |
| El Nou Cal Caterí | 973 510 194 | Cal Tià | 608 264 398 | El Cavall-Hípica de Prats |
| Ca la Núria | 973 510 938 | Pas de la Pera | 973 515 001 | 972 890 026 |
| El Cantó | 973 511 024 | Sanillés | 973 092 810 | El Petit Restaurant |
| Grau de l'Ós | 973 510 046 | LLÍMIA | | 972 890 616 |
| La Muga | 973 511 110 | Cal Cofa | 972 896 500 | PUIGCERDÀ |
| Picot Negre | 973 511 198 | Esquirol | 972 896 303 | Ca la Núria |
| BOLVIR | | Formatgeria de Llívia | 972 146 279 | 972 881 765 |
| Cal Sabater | 972 895 235 | L'Avet | 972 146 364 | Casa Clement |
| Cal Torru | 972 896 303 | La Bambola | 972 896 399 | 972 880 166 |
| DAS | | La Calèche | 972 146 382 | Crisbar |
| Das 1219 | 972 894 190 | Les Trumfes | 972 146 031 | 972 880 014 |
| ESCADARCS | | MASELLA | | El Refugi |
| Restaurant d'Escadarcs | 972 890 799 | Rest. Pla de Masella | 972 890 678 | 630 985 650 |
| ESTANA | | Skibar | 972 144 470 | Emma |
| Cal Basté | 973 515 345 | MERANGES | | 972 141 275 |
| FONTANALS | | Cal Joan | 972 880 096 | La Barraca |
| Paller de Queixans | 972 141 078 | Can Borrell | 972 880 033 | 972 880 080 |
| GER | | Restaurant de Girul | 972 881 398 | La Matinada |
| Cal Pons | 972 894 110 | MONTELLÀ I MARTINET | | 972 881 294 |
| El Portal | 972 894 275 | | | La Queixalada |
| | | | | La Taverna del Call |
| | | | | 972 141 036 |
| | | | | Pizzeria 1900 |
| | | | | 972 881 686 |
| | | | | San Remo |
| | | | | 972 880 005 |
| | | | | Sol i sombra |
| | | | | 972 880 069 |
| | | | | RIU DE CERDANYA |
| | | | | Petit Hotel de Riu |
| | | | | 973 510 511 |



Reims,
Place Royale.

L'Instant Champagne,
with Vitalie Taittinger.



CHAMPAGNE
TAITTINGER
Reims

A group of children wearing ski helmets and goggles are looking up at the camera from a low angle. The background is a bright blue sky. The text '¡VOYA PASÁRMELO BIEN!' is overlaid in the upper left area.

nocilla®

bocadillos de felicidad

VENDA - LLOGUER - REPARACIÓ

Esquí alpí - Esquí de muntanya



10 anys
al servei de l'esquiador

XTOT MASELLA

C/ Bosch i Aymerich, 18
17538 Masella (Alp)

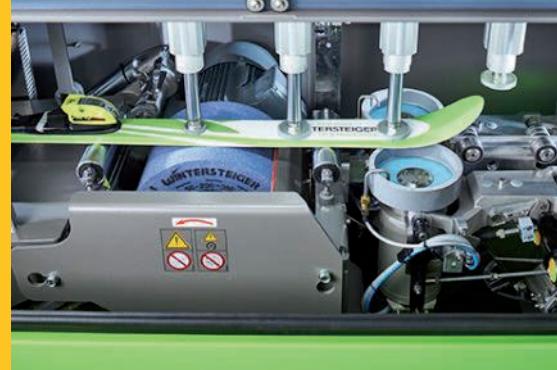
872 200 940 / 972 880 213
info@x-tot.com

XTOT PUIGCERDÀ

C/ Sebastià Bossom (N152), 3
17520 Puigcerdà

NOU TALLER A PUIGCERDÀ

Maquinària d'última generació



www.x-tot.com



Cerdanya
Wellness
EcoResort

SUPEROFERTA DE ESQUI
OS REGALEMOS EL ALOJAMIENTO entre semana
SALIDAS CON RAQUETAS DE NIEVE

Hotel Muntanya&SPA ****
Aparthotel Ca L'Aurèn
Càmping-Bungalowpark La Cerdanya

Naturalment!

www.alphotelmasella.com



ALP HOTEL MASELLA

ABRIGALL MASELLA

LOS ÚNICOS
A PIE DE PISTAS

www.abrigallmasella.com



RESERVAS

info@masella1600.com / 972 144 201

ALLOTJAMENTS a prop de la neu

Alojamientos cerca de la nieve
Accommodations near the snow



Hotel Torre del Remei****
Tel. 972 140 182
BOLVIR DE CERDANYA
info@toreredemei.com
www.toreredemei.com
km a/to Masella: 16



Hotel Hospes Villa Paulita ****
Tel. 972 884 622
PUIGCERDÀ
reception@villapaulita.com
www.villapaulitahotel.com
km a/to Masella: 15



Hotel & Spa La Collada****
Tel. 972 892 100 · TOSSES
reservas@hslacollada.com
www.hslacollada.com
km a/to Masella: 12



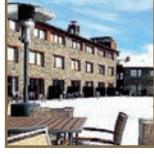
Hotel Chalet del Golf ****
Tel. 972 884 320
BOLVIR DE CERDANYA
reservas@chaletedelgolf.com
www.chaletedelgolf.com
km a/to Masella: 16



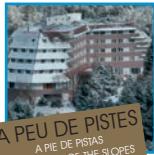
Guitart La Molina Aparthotel & SPA****
Tel. 972 892 770
LA MOLINA
reservas@guitarhotels.com
www.guitarhotels.com
km a/to Masella: 6



Hotel HG La Molina****
Tel. 972 892 975
LA MOLINA
hglamolina@grupohg.com
www.hghoteles.com
km a/to Masella: 6



Hotel Fontanals Golf ****
Tel. 972 891 818 ·
SORIGUEROLA
hotelfontanals@ecohoteles.com
www.hotelfontanals.com
km a/to Masella: 8



Alp Hotel Masella***
Tel. 972 144 201
MASELLA
reception@alphotelmasella.com
www.alphotelmasella.com

*A PEU DE PISTES
AT THE FOOT OF THE SLOPES*



Hotel Jaume***
Tel. 972 890 016
ALP
info@hoteljaume.com
www.hoteljaume.com
km a/to Masella: 6



Flor de neu***
Tel. 972 890 037
ALP
km a/to Masella: 6



Hotel Adserà***
Tel. 972 892 001
LA MOLINA
hotel@hoteladsera.com
www.hoteladsera.com
km a/to Masella: 6



Hotel Roc Blanc***
Tel. 642 78 19 47
LA MOLINA
luzfadon@gmail.com
km a/to Masella: 7



Hotel Muntanya***
Tel. 973 510 260
PRULLANS
info@cerdanyaecoresort.com
www.prullans.net
km a/to Masella: 18



Hotel Solineu***
Tel. 972 892 033
LA MOLINA
info@lamolina.es
www.lamolina.es
km a/to Masella: 6



Hotel Puigcerdà***
Tel. 972 882 181
PUIGCERDÀ
info@hotelpuigcerda.cat
www.hotelpuigcerda.cat
km a/to Masella: 15



Hotel Amoretes***
Tel. 972 145 150
LA MOLINA
reservas@amoretes.com
www.amoreteshotel.com
km a/to Masella: 6



Hotel Moixeró***
Tel. 972 890 238
reservas@hotel-moixeró.com
www.hotel-moixeró.com
PRATS I SANSOR
km a/to Masella: 7



Hotel Roca**
Tel. 972 890 011
ALP
info@hoterocalp.com
www.hotelrocalp.com
km a/to Masella: 6



Hotel Bernat de So***
Tel. 972 146 206
LLÍVIA
info@hotelbernatdeso.com
www.hotelbernatdeso.com
km a/to Masella: 20



Hotel Fonda Mercè***
Tel. 972 897 001
LLÍVIA
info@fondamerce.com
www.fondamerce.com
km a/to Masella: 20



Hotel del Lago***
Tel. 972 881 000
PUIGCERDÀ
info@hotellago.com
www.hotellago.com
km a/to Masella: 15



Hotel del Prado***
Tel. 972 880 400
PUIGCERDÀ
reserves@hoteldelprado.cat
www.hoteldelprado.cat
km a/to Masella: 15



Park Hotel Puigcerdà***
Tel. 972 880 750
PUIGCERDÀ
info@hotelparkpuigcerda.com
www.hotelparkpuigcerda.com
km a/to Masella: 15

Hotel Cal Rei de Talló**
Tel. 973 511 096
BELLVER DE CERDANYA
info@hotelcalrei.com
www.hotelcalrei.com
km a/to Masella: 15

Hotel Esquirol**
Tel. 972 896 303
LLÍVIA
receptio@hotelesquirol.net
www.hotelesquirol.net
km a/to Masella: 20

Relax y bienestar en plena natura

Al cim de la Collada de Toses, a 1.800 m d'altitud, s'alça l'Hotel & Spa La Collada. Vistes panoràmiques a la Cerdanya i al Ripollès, habitacions extiors, àmplia selecció gastronòmica, circuit d'aigües de 2.500 m², tractaments de salut i bellesa, i salons espaiosos per a esdeveniments empresarials o celebracions.

Relax y bienestar en plena naturaleza

En la cima de la Collada de Toses, a 1.800 m de altitud, se alza el Hotel & Spa La Collada. Vistas panorámicas a la Cerdanya y al Ripollés, habitaciones exteriores, amplia selección gastronómica, circuito de aguas de 2.500 m², tratamientos de salud y belleza, y salones para eventos empresariales o celebraciones.

Spa wellness in the middle of the nature

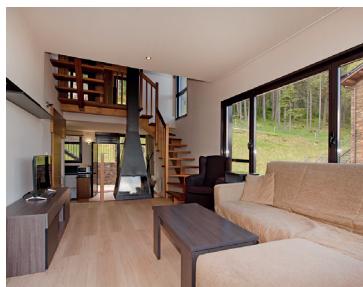
At the top of Collada de Toses, at 1,800 m altitude, there is La Collada Hotel & Spa. Panoramic views of Cerdanya and Ripollés, exterior rooms, wide gastronomic selection, 2,500 m² water circuit, health and beauty treatments, and spacious halls for business events or celebrations.



★★★
Hotel & Spa
La Collada

www.hslacollada.com

N-260 km155 (abans N-152 Km145)
17536 Toses (Girona)
Tel. +34 972 892 100
reservas@hslacollada.com



El confort de casa teva a peu de pistes

Complex residencial exclusiu a peu de pistes de Masella. Apartaments i dúplex d'1, 2, 3 i 4 hab. totalment equipats. Equipament addicional d'excepció, com la piscina coberta i climatitzada perquè gaudeixis sempre després de la neu.

El confort de tu casa a pie de pistas

Complejo residencial exclusivo a pie de pistas de Masella. Apartamentos y dúplex de 1, 2, 3 y 4 hab. totalmente equipados. Equipamiento adicional de excepción, como la piscina cubierta y climatizada para que disfrutes siempre después de la nieve.

The comfort of your home at the foot of the slopes

Exclusive residential complex at the foot of Masella slopes. 1, 2, 3 and 4 rooms apartments and duplexes fully equipped. Additional and exceptional equipment, such as the indoor and heated pool so you always enjoy it after the snowing day.

VENDA I LLOGUER DE TEMPORADA / VENTA Y ALQUILER DE TEMPORADA
SEASONAL SALE AND RENTAL

info@grupoboschaymerich.com - Tel. 617 019 832

Facilitats de finançament / Facilidades de financiación / Financing facilities

LLOGUER DE TEMPORADA: MÍNIM 6 MESOS / ALQUILER DE TEMPORADA:

MÍNIMO 6 MESES / SEASONAL RENTAL: MINIMUM 6 MONTHS

APARTAMENTS TURÍSTICS: A PARTIR D'1 NIT / APARTAMENTOS TURÍSTICOS:

A PARTIR DE 1 NOCHE / TOURIST APARTMENTS: FROM 1 NIGHT

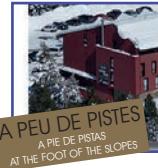
reservas@alphotelmasella.com – Tel. 972 144 201

Masella 1600
APARTAMENTOS

www.apartamentsmasella.com



Hotel Beauty**
Tel. 972 89 65 13
LLÍVIA
www.eatatbeauty.com
km a/to Masella: 20



Alberg Abrigall
Tel. 972 144 201
MASELLA
info@masella1600.com
www.abrigallmasella.com



Hotel Pla del Pi**
Tel. 972 891 703
PRATS I SANSOR
info@hotelpladelpi.cat
www.hotelpladelpi.cat
km a/to Masella: 7



Campus Cerdanya
Tel. 972 883 530
PUIGCERDA
info@campus-cerdanya.com
www.campus-cerdanya.com
km a/to Masella: 15



**Ecoturisme rural
Cal Pesolet**
Tel. 659 642 794
Mòbil 651 855 468
NÉFOL - BELLVER DE CERDANYA
info@calpesolet.cat
www.calpesolet.cat
km a/to Masella: 20



Hotel Tèrminus**
Tel. 972 880 212
PUIGCERDA
reserves@hotelterminus.net
www.hotelterminus.net
km a/to Masella: 15



Alberg La Bruna
Tel. 609 307 058
BELLVER DE CERDANYA
info@alberglabruna.com
www.alberglabruna.com
km a/to Masella: 15



Cal Sams
Tel. 972 894 205
Mòbil 639 16 94 96
OLOPTE
info@calsams.com
www.calsams.com
km a/to Masella: 20



Hotel El Jaç**
Tel. 972 894 291
GER DE CERDANYA
info@gruputuristic.com
www.gruputuristic.com
km a/to Masella: 18



**Alberg Verge
de les Neus**
Tel. 972 892 012
LA MOLINA
alberg.lamolina@gencat.cat
www.xanascat.cat
km a/to Masella: 7



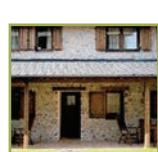
Cal Mateu
Tel. 972 890 495
URTIX
info@calmateue.net
www.calmateue.net
km a/to Masella: 7



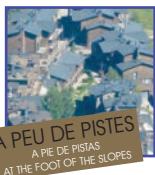
Petit Hotel de Riu
Tel. 973 510 511
RIU DE CERDANYA
hotelriudecerdanya@gmail.com
www.hotelriudecerdanya.com
km a/to Masella: 17



**Residència
esportiva els Isards**
Tel. 972 892 101 / 637 866 714
LA MOLINA
reserves@alberglamolina.com
www.alberglamolina.com
km a/to Masella: 6



**Casa Rural
Cal Pedrals**
Tel. 616 023 221
URÚS
info@calpedrals.com
www.calpedrals.com
km a/to Masella: 7



**Masella 1600
Residencial**
Tel. 972 144 201
MASELLA
reservas@alphotelmasella.com
www.apartamentsmasella.com



**Alberg Casa de
Colònies Ridolaina**
Tel. 973 293 003
SANTA EUGÈNIA DE NERELLÀ
(BELLVER DE CERDANYA)
coridolaina@gmail.com
www.ridolaina.com
km a/to Masella: 18



Càmping Pirineus
Tel. 972 881 062
GUÍLS DE CERDANYA
guils@stel.es
www.stel.es
km a/to Masella: 15



Aparthotel Bellver
Tel. 973 510 627
BELLVER DE CERDANYA
info@aparthotelbellver.com
www.aparthotelbellver.com
km a/to Masella: 14



**Alberg
Anna M. Janer**
Tel. 934 301 606
LLÍVIA
fundacio@peretarreres.org
www.peretarreres.org
km a/to Masella: 20



Càmping Bellver
Tel. 973 510 239
ISÒVOL
campingbellver@campingbellver.com
www.campingbellver.com
km a/to Masella: 15



Fonda Biayna
Tel. 973 510 475
BELLVER DE CERDANYA
info@fondabiayna.com
www.fondabiayna.com
km a/to Masella: 14



Refugi Pere Carné
Tel. 972 892 080
Mòbil 629 729 962
LA MOLINA
info@refugiperecarne.com
www.refugiperecarne.com
km a/to Masella: 6



Càmping Cerdanya
Tel. 973 510 260
PRULLANS
info@cerdanyaecoresort.com
www.prullans.net
km a/to Masella: 18



Fonda Cobadana*
Tel. 972 890 129
URÚS
km a/to Masella: 7



Refugi-Xalet Uec
Tel./Fax 972 145 107
Mòbil 646 74 46 69
LA MOLINA
info@xaletuec.com
www.xaletuec.com
km a/to Masella: 6



Càmping Stel
Tel./Fax 972 882 361
PUIGCERDA
puigcerda@stel.es
www.stel.es
km a/to Masella: 15



Hostal d'Escaracrs
Tel. 972 890 799
ESCADARCS
info@hostalescadarcs.com
www.hostalescadarcs.com
km a/to Masella: 8



**Residència Casa de
Pagès Cal Francès**
Tel. 972 894 081
ALL
info@calfrances.com
www.calfrances.com
km a/to Masella: 25



Càmping Queixans
Tel. 972 141 280
QUEIXANS
info@campingqueixans.com
www.campingqueixans.com
km a/to Masella: 10

ALLOTJAMENTS ALOJAMIENTOS ACCOMMODATION



IN CASO DI NEVE

RICHARD AMACKER
COLMAR.IT

COLMAR



JAGUAR
DONNAY
www.donnaybarcelona.com

elan
Always Good Times

Masella



www.masella.com